|  |
| --- |
| ***Приветствие*** |
| Здравствуйте!  | *Bonjour!*  | [Бонжур!] |
| Привет!  | *Salut*!  | [Салю!] |
| Доброе утро!  | *Bonjour*!  | [Бонжур!] |
| Добрый день!  | *Bonjour*!  | [Бонжур!] |
| Добрый вечер!  | *Bonsoir*!  | [Бонсуар!] |
| Добро пожаловать!  | *Soyez le bienvenu! (la bienvenue/les bienvenus)*!  | [Суайе лё (ля, ле) бьенвёню!] (в зависимости от пола и числа людей) |
| Приятно, очень рад(а) (познакомиться)  | *Enchanté(e)*! | [Аншантэ!] |
| ***Прощание*** |
| До свидания!  | *Au revoir*!  | [О рёвуар!] |
| До скорого, до встречи!  | *A tout à l'heure*!  | [А ту талёр!] (говорят, когда уверены, что увидитесь позже в этот же день) |
| До встречи!  | *A plus tard*!  | [А плю тар!] (говорят, когда уверены, что скоро увидитесь) |
| До скорой встречи! (До скорого!)  | *A bientôt*!  | [А бьенто!] |
| До завтра!  | *A demain*!  | [А дёмэн!] |
| Всего хорошего! (Будьте здоровы!)  | *Portez-vous bien*!  | [Портэ ву бьен]! |
| Прощайте!  | *Adieu*!  | [Адьё!] |
| Счастливо! (Удачи!)  | *Bonne chance*!  | [Бон шанс!] |
| Спокойной ночи!  | *Bonne nuit*!  | [Бон нюи!] |
| Счастливого пути!  | *Bon voyage*! |  [Бон вуаяж!] |
| Увидимся позже!  | *On se verra plus tard*!  | [Он сё вэра плю тар!] |
| До вечера!  | *A ce soir*!  | [А сё суар!] |
| Уже поздно, мне пора идти.  | *Il est tard, je dois partir*.  | [Иль э тар, жё дуа партир.] |
| К сожалению, я должен идти.  | *Je reqrette, mais je dois partir*.  | [Жё рёгрэт, мэ жё дуа партир.] |
| Надеюсь, до скорого.  | *A bientôt, j'espère*.  | [А бьенто, жэспэр.] |
| Я тороплюсь.  | *Je suis pressé*.  | [Жё сюи прэсэ.] |
| Мы торопимся.  | *Nous sommes pressés*.  | [Ну сом прэсэ.] |
| ***Речевые формулы. Самые необходимые фразы на французском*** |
| Спасибо!  | *Merci*!  | [Мэрси!] |
| Большое спасибо.  | *Merci beaucoups*.  | [Мэрси боку.] |
| Пожалуйста (вежливая просьба).  | *S’il vous plaît*.  | [Силь ву пле.] |
| Благодарю вас.  | *Je vous remercie*.  | [Жё ву рёмэрси] |
| Не за что (в ответ на благодарность или извинение).  | *De rien/Pas de quoi*.  | [Дё рьен/Па дё куа.] |
| Пожалуйста (в ответ на благодарность).  | *Je vous en prie*.  | [Жё ву занпри.] |
| Могу я спросить/попросить?  | *Puis-je demander*?  | [Пюиж дёмандэ?] |
| Хорошего дня!  | *Bonne journée*!  | [Бон журнэ!] |
| Хорошего вечера!  | *Bonne soirée*!  | [Бон суарэ!] |
| Извините!  | *Excuser-moi*!  | [Экскюзэ муа!] (используется, чтобы вежливо привлечь внимание) |
| Прошу прощения!  | *Je demande pardon*!  | [Жё дёманд пардон!] |
| Виноват(а) (моя ошибка).  | *C’est ma faute*.  | [Сэ ма фот.] |
| Тысяча извинений!  | *Mille pardons*!  | [Миль пардон!] |
| Извините за беспокойство. | *Excuser-moi de vous déranger*.  | [Экскюзэ муа дё ву дэранже. |
| Мне нужно... | *J’ai besoin de*...  | [Жэ бёзуэн дё...] |
| Я хотел бы...  | *Je voudrais*...  | [Жё вудрэ...] |
| Дайте мне, пожалуйста...  | *Donnez-moi, s’il vous plaît*...  | [Донэ муа, силь ву пле...] |
| Покажите мне, пожалуйста...  | *Montrez-moi, s’il vous plaît*...  | [Монтрэ муа, силь ву пле...] |
| Принесите мне, пожалуйста...  | *Apportez-moi, s’il vous plaît*...  | [Апортэ муа, силь ву пле...] |
| Помогите мне, пожалуйста. | *Aidez-moi, s’il vous plaît*.  | [Эдэ муа, силь ву пле.] |
| Подскажите мне, пожалуйста... | *Dites-moi, s’il vous plaît*...  | [Дит муа, силь ву пле...] |
| Вы очень любезны.  | *Vous êtes très amiable*.  | [Ву зэт трэ зэмабль.] |
| Это очень любезно с вашей стороны.  | *C'est très aimable à vous. (C'est vraiment gentil de votre part.)!*  | [Сэ трэ зэмабль а ву. (Сэ врэман жантий дё вотр пар).] |
| Простите, не расслышал?  | *Pardon*?  | [Пардон?] |
| Повторите, пожалуйста.  | *Répétez, s’il vous plaît*.  | [Рэпэтэ, силь ву пле.] |
| Повторите еще раз, будьте добры. | *Répétez encore une fois, s’il vous plaît*.  | [Рэпэтэ анкор юн фуа, силь ву пле.] |
| Говорите, пожалуйста, помедленнее.  | *Parlez plus lentement, s’il vous plaît*. | [Парле плю лянтман, силь ву пле.] |
| Вы говорите слишком быстро.  | *Vour parlez trop vite*.  | [Ву парле тро вит.] |
| Я (вас) не понимаю.  | *Je ne (vous) comprends pas*.  | [Жё нё (ву) компран па.] |
| Простите, я не понял(а).  | *Pardon, je n’ai pas compris*.  | [Пардон, жё нэ па компри.] |
| Напишите это.  | *Ecrivez-moi cela*.  | [Экривэ муа сёля.] |
| Я не говорю по-французски.  | *Je ne parle pas français*.  | [Жё нё парль па франсэ.] |
| Я плохо говорю по-французски.  | *Je ne parle pas bien français*.  | [Жё нё парль па бьен франсэ.] |
| Я немного говорю по-английски. | *Je parle un peu anglais*.  | [Жё парль эн пё англэ.] |
| Я иностранец.  | *Je suis étranger*.  | [Жё сюи этранже.] |
| Я отстал от своей группы.  | *J’ai manqué mon groupe de tourists*. | [Жэ манкэ мон груп дё турист.] |
| Я заблудился(лась).  | *Je me suis égaré(e)/Je me suis perdu(e)*.  | [Жё мё сюи зэгарэ./ Жё мё сюи пэрдю.] |
| Вы говорите по-английски?  | *Parlez-vous anglais*?  | [Парле ву англе?] |
| Здесь есть кто-нибудь, кто говорит по-английски?  | *Est-ce qu'il y a quelqu'un ici qui parle anglais*? | [Эс килья кэлькэн иси ки парль англе?] |
| Вы меня понимаете?  | *Vous me comprenez*?  | [Ву мё компрёнэ?] |
| Да, но мне самой (самому) еще трудно говорить.  | *Oui, mais il m'est encore difficile de parler*.  | [Уи, мэ иль мэ анкор дифисиль дё парле.] |
| Как это будет по-французски?  | *Comment cela se dit en français?/Comment dire en français...*?  | [Коман сёля сё ди ан франсэ?/Коман дир ан франсэ?] |
| Как это называется по-французски?  | *Comment cela s’appelle-t-il en français?* | [Коман сёля сапэль тиль ан франсэ?] |
| Как это называется?  | *Comment appelle-t-on ceci/ça?*  | [Коман апэль тон сёси (са)?] |
| Не могли бы вы это написать?  | *Pouver-vous l'écrire, s’il vous plaît?*  | [Пувэ ву лекрир, силь ву пле?] |
| Можно войти?  | *Puis-je entrer*?  | [Пюиж антрэ?] |
| Где находится туалет? | *Où sont les toilettes*? | [У сон ле туалетт?] |
| Я могу здесь присесть?  | *Je peux m’asseoir ici*?  | [Жё пё масуар иси?] |
| Можно здесть курить?  | *Peut-on fumer ici*?  | [Пё тон фюмэ иси?] |
| У меня проблема. Мне нужна помощь.  | *J’ai un problème. J’ai besoin d’aide*.  | [Жэ эн проблем. Жэ бёзуэн дэд.] |
| Вы не могли бы нас сфотографировать?  | *Vous pourriez nous prendre en photo, s’il vous plaît?*  | [Ву пурье ну прандр эн фото, силь ву пле?] |
| ***Немного о себе*** |
| Меня зовут...  | *Je m’appelle...*  | [Жё мапэль] |
| Как вас зовут?  | *Comment vous appelez vous*?  | [Коман ву заплэ ву?] |
| Очень приятно!  | *Enchanté(e)*!  | [Аншантэ!] |
| Я приехал(а) из России. | *Je suis venu(e) de Russie.* | [Жё сюи вёню дё рюси] |
| Я здесь...  | *Je suis ici*...  | [Жё сюи иси...] |
| - в отпуске  | - *en vacances*  | [- ан ваканс] |
| - в командировке | - *pour affaires*  | [- пур афэр] |
| Я остановился...  | *Je suis descendu*...  | [Жё сюи дэсандю...] |
| - в гостинице  | - *à l'hôtel*  | [- а лётэль] |
| - у друзей  | - *chez mes amis*  | [- ше мэ зами] |
| Я приехал(а)...  | *Je suis venu(e)*...  | [Жё сюи вёню...] |
| - с подругой  | - *avec ma copine*  | [- авэк ма копин] |
| - с другом  | - *avec mon ami*  | [- авэк мон ами] |
| - с женой  | - *avec ma femme*  | [- авэк ма фам] |
| - с мужем и детьми  | - *avec mon mari et mes enfants*  | [- авэк мон мари э мэ занфан] |
| - с родителями  | - *avec mes parents*  | [- авэк мэ паран] |
| Я женат (замужем).  | *Je suis marié(e).*  | [Жё сюи марье] |
| Я разведен. | *Je suis divorcé(e).*  | [Жё сюи диворсэ] |
| У меня сын и дочь. | *J’ai un fils et une fille*. | [Жэ эн фис э юн фий] |
| ***Согласие*** |
| Да  | *Oui*  | [Уи] |
| Хорошо | *Bien*  | [Бьен] |
| Конечно | *Certainement/Bien sûr*  | [Сэртэнман/Бьен сюр] |
| С удовольствием | *Avec plaisir*  | [Авэк плезир] |
| Вы правы.  | *Vous avez raison*.  | [Ву завэ рэзон] |
| Я не возражаю.  | *Je ne dis pas non*.  | [Жён ё ди па нон] |
| Договорились (ОК, ладно). | *D’accord*  | [Дакор ] |
| Охотно, с удовольствием | *Volontiers*  | [Волёнтье] |
| Прекрасно! | *Parfait*!  | [Парфэ!] |
| Это мне подходит.  | *Ça marche*.  | [Са марш.] |
| Это хорошая мысль.  | *C’est une bonne idée, ça*.  | [Сэ тюн бон идэ, са.] |
| Без всякого сомнения.  | *Sans aucun doute*. | [Сан зокэн дут.] |
| Договорились, решено! | *C'est entendu*!  | [Сэ тантандю!] |
| ***Отказ*** |
| Нет, спасибо.  | *Non, merci*.  | [Нон, мэрси.] |
| К сожалению, я не могу. | *Malheureusement, je ne peux pas*. | [Малёрёзман, жё нё пё па.] |
| Спасибо, не хочу.  | *Merci, je ne veux pas*. | [Мэрси, жё нё вё па.] |
| Ни за что! (Никогда)  | *Jamais*  | [Жамэ] |
| Мне кажется, что вы неправы.  | *Je pense que vous avez tort.*  | [Жё панс кё ву завэ тор] |
| Я возражаю.  | *Je suis contre*.  | [Жё сюи контр] |
| Это исключено.  | *C’est exclus*.  | [Сэ тэксклю] |
| Это невозможно!  | *C’est impossible*!  | [Сэ тэнпосибль!] |
| Жаль, но это невозможно.  | *C’est dommage, mais c’est impossible*.  | [Сэ домаж, мэ сэ тэнпосибль.] |
| Меня это не интересует.  | *Je ne suis pas intéressé*. | [Жё нё сюи па зантэрэссэ.] |
| ***Время*** |
| Вчера | *Hier*  | [Йер] |
| Позавчера  | *Avant-hier* | [Аван йер] |
| Сегодня  | *Aujourd'hui*  | [Ожурдюи] |
| Завтра  | *Demain* | [Дёмэн] |
| Послезавтра | *Après-demain* | [Апрэ дёмэн] |
| Через неделю  | *Dans une semaine*  | [Дан зюн смэн] |
| Несколько дней назад  | *Il y a quelques jours*  | [Иль я келькё жур] |
| В следующем году | *L'année prochaine*  | [Ланэ прошэн] |
| Утром  | *Le matin*  | [Лё матэн] |
| Вечером | *Le soir*  | [Лё суар] |
| Который час? | *Quelle heure est-il*? | [Кель ёр э тиль?] |
| Сейчас...  | *Il est...*  | [Иле...] |
| - семь часов утра/вечера  | *- sept heures du matin/du soir*  | [- сэт ёр дю матэн/дю суар] |
| Я вернусь в отель...  | *Je reviendrai à l'hôtel*...  | [Жё рёвьендрэ а лётель...] |
| - поздно вечером  | *- à une heure avancée*  | [- а юн ёр авансэ] |
| - рано утром  | *- de bonne heure*  | [- дё бон ёр] |
| Рано | *Tôt*  | [То] |
| Поздно  | *Tard*  | [Тар] |
| Давно | *Il y a longtemps*  | [Иль я лонтан] |
| Недавно  | *Il n’y a pas longtemps*  | [Иль нья па лонтан] |
| ***На границе. На таможне*** |
| Паспортный контроль  | *Le contrôle de passeports*  | [Лё контроль дё паспор] |
| Паспорт  | *Le passeport*  | [Лё паспор] |
| Таможня  | *La douane*  | [Ля дуан] |
| Таможенная декларация  | *La déclaration en douane*  | [Ля дэклярасьон ан дуан] |
| Авиабилет | *Le billet d’avion* | [Лё бийе давьён] |
| Деньги  | *L’argent*  | [Ляржан] |
| Пожалуйста, ваш паспорт!  | *Votre passeport, s’il vous plaît!*  | [Вотр паспор, силь ву пле!] |
| Цель вашей поездки?  | *Quel est le but de votre voyage?*  | [Кель э лё бю дё вотр вуаяж?] |
| Где вы остановитесь?  | *Où allez-vous descendre?*  | [У алле ву дэсандр?] |
| Вот мой паспорт.  | *Voici mon passeport*.  | [Вуаси мон паспор.] |
| Цель моей поездки...  | *Je suis ici...*  | [Жё сюи иси...] |
| - туризм  | *- comme touriste* | [- ком турист] |
| - служебная командировка  | *- pour affaires*  | [- пур афэр] |
| Вот мое приглашение в страну.  | *Voici mon invitation*.  | [Вуаси мон энвитасьон.] |
| Я собираюсь пробыть в стране две недели.  | *Je vais rester dans le pays pendant une quinzaine*. | [Жё вэ рэстэ дан лё пэи пандан юн кэнзэн.] |
| Я буду жить у друзей/в гостинице. | *Je vais descendre chez mes amis/ à l'hôtel*. | [Жё вэ дэсандр ше мэ зами/а лётэль.] |
| У вас есть что декларировать?  | *Avez-vous quelque chose à declarer?*  | [Авэ ву келькё шоз а дэкларэ?] |
| В вашем багаже есть...?  | *Vous avez dans vos bagages...*?  | [Ву завэ дан во багяж...?] |
| - оружие  | *- les armes*  | [- ле зарм] |
| - наркотики  | *- les stupéfiants*  | [- ле стюпефьян] |
| Откройте эту сумку, пожалуйста.  | *Ouvrez ce sac, s’il vous plaît*.  | [Уврэ сё сак, силь ву пле.] |
| Сколько вы провозите спиртного?  | *Combien d’alcool avez-vous*?  | [Комбьен дальколь авэ ву?] |
| Чемодан | *La valise*  | [Ля вализ] |
| Сумка  | *Le sac*  | [Лё сак] |
| Дорожная сумка (мешок; сумка без отделений)  | *Le fourre-tout*  | [Лё фурту] |
| Рюкзак  | *Le sac à dos*  | [Лё сакадо] |
| «Зелёный коридор»  | *La file verte*  | [Ля филь вэрт] |
| Мне сказали, что это можно взять с собой.  | *On m’a dit qu’on peut le prendre avec moi*. | [Он ма ди кон пё лё прандр авэк муа.] |
| ***В аэропорту*** |
| Самолёт  | *L’avion*  | [Лявьон] |
| Аэропорт  | *L’aéroport*  | [Ляэропор] |
| Стойка регистрации  | *Le comptoir d’enregistrement*  | [Лё контуар данрёжистрёман] |
| Паспорт  | *Le passeport* | [Лё паспор] |
| Посадочный талон  | *La carte d’embarquement*  | [Ля карт дамбаркёман] |
| Авиабилет  | *Le billet d’avion*  | [Лё бийе давьон] |
| Ручная кладь  | *Le bagage à main*  | [Лё багяж а мэн] |
| Багажная тележка  | *Le chariot à bagage*  | [Лё шарьо а багяж] |
| Багаж  | *La bagage*  | [Лё багяж] |
| Багажное отделение  | *La soute à bagage*  | [Ля сут а багяж] |
| Отправление  | *Départs*  | [Депар] |
| Выход  | *Sortie*  | [Сорти] |
| Справочное бюро  | *Bureau de renseignements*  | [Бюро дё рансеньман] |
| Вход  | *Entrée*  | [Антрэ] |
| Прием багажа  | *Enregistrement des bagages*  | [Анрёжистрёман ве багяж] |
| Зал ожидания  | *Salle d’attente*  | [Саль датант] |
| Камера хранения  | *Consigne*  | [Консинь] |
| Выдача багажа  | *Retrait des bagages*  | [Рётрэ де багяж] |
| Вынужденная посадка  | *Atterrissage forcé*  | [Атерисаж форсэ] |
| Задержка  | *Retard*  | [Рётар] |
| Выход на посадку №...  | *Porte d’embarquement №...* | [Порт дамбаркёман нюмеро...] |
| Паспортный контроль  | *Le contrôle de passeports*  | [Лё контроль дё паспор] |
| Магазин беспошлинной торговли | *Magasin hors taxes*  | [Магазэн ор такс] |
| Прямой рейс  | *Vol direct*  | [Воль директ] |
| Регулярный рейс  | *Vol régulier*  | [Воль рэгюлье] |
| Аварийный выход  | *Sortie de secours*  | [Сорти дё скур] |
| Из какого аэропорта отправляется мой самолёт?  | *De quel aéroport part mon avion*?  | [Дё кель аэропор пар мон авьон?] |
| Ваш билет и паспорт, пожалуйста. | *Votre billet et passeport, s’il vous plaît*.  | [Вотр бийе э паспор, силь ву пле.] |
| Ваш посадочный талон, пожалуйста.  | *Votre carte d’embarquement, s’il vous plaît*.  | [Вотр карт дамбаркёман, силь ву пле.] |
| Это ваш чемодан? | *Cette valise est votre*?  | [Сэт вализ э вотр?] |
| Где производится регистрация на рейс?  | *Où se trouve le comptoir d’enregistrement*?  | [У сё трув лё контуар данрёжистрёман?] |
| Где зал отправления/прибытия?  | *Où se trouvent les départs/les arrivées*?  | [У сё трув ле дэпар/ле заривэ?] |
| Где зона F?  | O*ù est la zone F*?  | [У э ля зон эф?] |
| Этот чемодан я сдаю в багаж.  | *Cette valise, je voudrais la placer en soute*.  | [Сэт вализ, жё вудрэ ля плясэ ан сут. |
| У меня одно место ручной клади.  | *J’ai un bagage à main*.  | [Жэ эн багяж а мэн.] |
| Сколько я должен заплатить за перевес багажа? | *Combien dois-je payer pour l’ excédent des bagages (pour  le poid superflu)*?  | [Комбьен дуаж пэйе пур лексэдан дэ багяж? (пур лё пуа сюпэрфлю?)] |
| Я могу взять эту сумку с собой в салон?  | *Est-ce que je peux prendre ce sac dans le salon*?  | [Эскё жё пё прандр сё сак дан лё салён?] |
| У меня только ручная кладь.  | *Je n’ai que mes bagages à main.(J’ai seulement les bagages à main)*.  | [Жё нэ кё мэ багяж а мэн. (Жэ сёльман ле багяж а мэн).] |
| Где камера хранения?  | *Où est la consigne*?  | [У э ля консинь?] |
| Всё в порядке?  | *Ça va*?  | [Са ва?] |
| Рейс... отправится без опоздания?  | *Le vol... n’est pas en retard*?  | [Лё воль... нэ па ан рётар?] |
| В каком терминале производится посадка на рейс...?  | *Quel est le terminal du vol...* ?  | [Кель э лё тэрминаль дю воль...?] |
| Рейс на Ниццу отправляется вовремя?  | *Le vol pour Nice est à l’heure*? | [Лё воль пур нис э я лёр?] |
| Рейс на Лондон задерживается.  | *Le vol pour Londres est retardé*.  | [Лё воль пур лондр э рётардэ.] |
| Где находится...?  | *Où se trouve*...?  | [У сё трув...?] |
| - справочная служба аэропорта  | - *le bureau d’information*  | [- лё бюро дэнформасьон] |
| - полицейская служба аэропорта  | - *le poste de police de l’aéroport* | [- лё пост дё полис дё лэяропор] |
| - табло вылета  | - *le tableau des départs*  | [- лё таблё дэ дэпар] |
| - табло прибытия  | - *le tableau des arrivées*  | [- лё таблё дэ заривэ] |
| Я хотел бы место... | *Je voudrais une place*... | [Жё вудрэ юн пляс...] |
| - у иллюминатора/у прохода  | - *près d’un hublot/côté couloir* | [- прэ дэн юблё/котэ кулюар] |
| Где выдаётся багаж?  | *Où est le retreit des bagages*?  | [У э лё рётрэ дэ багаж?] |
| Куда я могу обратиться по поводу пропажи багажа?  | *Où puis-je m’adresser à propos du bagage perdu*?  | [У пюиж мадрэсэ а пропо дю багаж пэрдю?] |
| Могу я арендовать машину прямо в аэропорту?  | *Est-ce que je peux louer une voiture à l’aéroport même*? | [Эскё жё пё луэ юн вуатюр а ляэропор мэм?] |
| Где остановка автобуса, идущего в центр города?  | *Où est l’arrêt de bus qui va au centre de la ville*?  | [У э лярэ дё бюс ки ва о сантр дё ля виль?] |
| Какой автобус идет в центр?  | *Quel bus va au centre*?  | [Кель бюс ва о сантр?] |
| Я доеду на этом автобусе до...?  | *C’est bien le bus pour aller à*... ?  | [Сэ бьен лё бюс пур але а...?] |
| ***В самолёте*** |
| Еда в самолете  | *Le repas servi au bord*  | [Лё рёпа сэрви о бор] |
| Гигиенический пакет  | *Le paquet hygiénique*  | [Лё пакэ ижьеник] |
| Бортпроводница (стюардесса) | *L’hôtesse de l'ai*r  | [Лётэс дё лэр] |
| Я чувствую себя хорошо.  | *Je me sens bien*.  | [Жё мё сан бьен.] |
| Я себя не очень хорошо чувствую.  | *Je ne me sens pas très bien*.  | [Жё нё мё сан па трэ бьен.] |
| Мне плохо.  | *Je me sens mal*.  | [Жё мё сан маль.] |
| Мне нужен гигиенический пакет.  | *J’ai besoin d’un paquet hygiénique.*  | [Жэ бёзуэн дэн паке ижьеник.] |
| Дайте мне, пожалуйста...  | *Donnez-moi, s’il vous plaît...*  | [Донэ муа, силь ву пле...] |
| - плед  | *- le plaid*  | [- лё плэд] |
| - подушку  | *- l’oreiller*  | [- лёрэйе] |
| - стакан воды  | *- un verre d’eau*  | [- эн вэр до] |
| Принесите мне, пожалуйста, воды.  | *Apportez-moi, s’il vous plaît, de l’eau*.  | [Апортэ муа, силь ву пле, дё лё.] |
| Как включить...?  | *Comment brancher...?*  | [Коман бранше...?] |
| - свет  | *- la lumière*  | [- ля люмьер] |
| - вентилятор  | *- le ventilateur*  | [- лё вентилятёр] |
| Помогите мне, пожалуйста,...  | *Aidez-moi, s’il vous plaît...*  | [Эдэ муа, силь ву пле...] |
| - откинуть кресло  | *- à régler le siège*  | [- а рэгле лё сьеж] |
| - застегнуть ремни  | *- à attacher ma ceinture*  | [- а аташе ма сэнтюр] |
| Пристегните ремни, пожалуйста!  | *Attachez vos ceintures, s’il vous plaît*!  | [Аташэ во сэнтюр, силь ву пле!] |
| Выключите электронные приборы.  | *Débranchez les appareils électroniques*. | [Дэбраншэ ле запарэй электроник. ] |
| Не пользуйтесь мобильными телефонами!  | *Ne vous servez pas de téléphones portables*! | [Нё ву сэрвэ па дё тэлефон портабль!] |
| ***Городской транспорт. В автобусе*** |
| Автобус | *Le bus*  | [Лё бюс] |
| Трамвай  | *Le tramway*  | [Лё трамуэ] |
| Билет  | *Le ticket*  | [Лё тикэ] |
| Автобусная остановка  | *L’arrêt de bus*  | [Лярэ дё бюс] |
| Где ближайшая остановка автобуса?  | *Où est l‘arrêt le plus proche de l’autobus?*  | [У э лярэ лё плю прош дё лётобюс? |
| Каким автобусом можно доехать до центра города?  | *Par quel bus peut-on aller au centre de la ville?*  | [Пар кель бюс пё тон але о сантр дё ля виль?] |
| Здесь останавливается автобус №...?  | *Est-ce que le bus №... s’arrête ici?*  | [Эскё лё бюс нюмэро... сарэт иси?] |
| Здесь останавливается автобус №4? | *Le bus numéro 4 s’arrête ici?*  | [Лё бюс нюмеро катр сарэт иси?] |
| Где можно посмотреть расписание автобусов?  | *Où puis-je consulter les horaires de bus?*  | [У пьюж консюльэ ле зорэр дё бюс?] |
| Где мне найти расписание?  | *Où puis-je trouver les horaires?*  | [У пьюж трувэ ле зорэр?] |
| Извините, на какой автобус мне сесть, чтобы доехать до музея?  | *Excusez-moi, quel bus dois-je prendre pour aller au musée?*  | [Экскюзэ муа, кель бюс дуаж прандр пур але о мюзэ?] |
| В какую сторону ехать до галереи?  | *Dans quelle direction est la galerie?*  | [Дан кель дирэксьён э ля галери?] |
| Когда приедет следующий автобус?  | *Quand est le prochain autobus à venir?*  | [Кан э лё прошэн отобюс а венир?] |
| Сколько остановок нужно ехать до...?  | *Combien d’arrêts pout aller...?*  | [Комбьен дарэ пур але...?] |
| - гостиницы  | *- à l'hôtel*  | [- а лётэль] |
| - театра  | *- au théâtre*  | [- о тэатр] |
| - музея  | *- au musée*  | [- о мюзэ] |
| - собора  | *- à la cathédrale*  | [- а ля катэдраль] |
| Этот автобус идет до...?  | *Est-ce que cet autobus va jusqu’à...?*  | [Эскё сэт отобюс ва жюска...?] |
| - вокзала  | *- la gare*  | [- ля гар] |
| - площади  | *- la place*  | [- ля пляс] |
| Этот автобус идет до аэропорта?  | *Est-ce que ce bus va à l’aéroport?*  | [Эскё сё бюс ва а ляэропор?] |
| Какой автобус идет на вокзал Сен-Лазар? | *Pour la gare Saint-Lazare, c'est quel bus?*  | [Пур ля гар сэн-лязар сэ кель бюс?] |
| Куда идет этот автобус?  | *Où va ce bus?*  | [У ва сё бюс?] |
| Где я могу купить...?  | *Où puis-je acheter...?*  | [У пюиж аштэ...?] |
| - билет на автобус  | *- un ticket à l’autobus*  | [- эн тикэ а лётобюс] |
| - проездной  | *- une carte d’abonnement*  | [- юн карт дабонман] |
| Сколько стоит проезд до...?  | *Combien ça coûte d’aller à... ?*  | [Комбьен са кут дале а...?] |
| Пожалуйста, один билет до...  | *Un ticket pour..., s’il vous plaît*.  | [Эн тикэ пур... силь ву пле.] |
| (Откройте) дверь, пожалуйста!  | *La porte, s’il vous plaît!*  | [Ля порт, силь ву пле!] |
| Вы проезжаете мимо музея?  | *Vous allez près du musée? (Passez-vous près du musée?)*  | [Ву зале прэ дю мюзэ?/Пасэ ву прэ дю мюзэ?] |
| Скажите мне, пожалуйста, когда мы приедем.  | *Dites-moi quand on arrive, s’il vous plaît*.  | [Дит муа кан тон аррив, силь ву пле.] |
| Скажите, пожалуйста, когда нам выходить.  | *Dites, s’il vous plaît, quand nous devons descendre (/quand il faut descendre)*.  | [Дит, силь ву пле, кан ну дёвон десандр.] |
| Скажите, пожалуйста, где нужно выйти, чтобы попасть в Эйфелевой башне?  | *Dites, s’il vous plaît, où il faut descendre pour se trouver près de la Tour Eiffel?*  | [Дит, силь ву пле, у иль фо дэсандр пур сё трувэ прэ дё ля тур эфель?] |
| Мне здесь выходить?  | *Je dois descendre ici?*  | [Жё дуа дэсандр иси?] |
| Какая это остановка?  | *C'est quel arrêt?*  | [Сэ кель арэ?] |
| Какая следующая остановка?  | *Quel est l'arrêt suivant?*  | [Кель э лярэ сюиван?] |
| Вы выходите на следующей остановке?  | *Pardon, vous descendez à la prochaine?*  | [Пардон, ву дэсандэ а ля прошэн?] |
| Позвольте мне пройти!  | *Laissez-moi passer!*  | [Лэсэ муа пасэ!] |
| ***Городской транспорт. На метро*** |
| Метро  | *Le métro*  | [Лё мэтро] |
| Где (находится) ближайшая станция метро?  | *Où se trouve la station de métro la plus proche?/Où est la station de métro la plus proche?*  | [У сё трув ля стасьён дё мэтро дя плю прош?/ У э ля стасьон дё мэтро ла плю прош?] |
| Не подскажете, где ближайшая станция метро?  | *Pourriez-vous m'indiquer la station de métro la plus proche?*  | [Пурье ву мэндике ля стасьён дё мэтро дя плю прош?] |
| Где вход в метро?  | *Où est l' entrée du métro?*  | [У э лянтрэ дю мэтро?] |
| Где я могу купить...?  | *Où est-ce que je peux acheter... ?*  | [У эскё жё пё аштэ...?] |
| - билет  | *- un ticket*  | [- эн тикэ] |
| - схему метро  | *- le plan de métro*  | [- лё плян дё мэтро]] |
| Я хочу купить билет...  | *Je voudrais acheter un ticket...*  | [Жё вудрэ аштэ эн тикэ...] |
| - на один день/три дня  | *- pour un jour/trois jours*  | [- пур эн жур/труа жур] |
| - на неделю  | *- pour une semaine*  | [- пур юн смэн] |
| Сколько стоит один билет?  | *Combien coûte un ticket?*  | [Комбьен кут эн тикэ?] |
| Можете ли вы помочь мне купить билет?  | *Pouvez-vous m'aider à acheter un ticket?*  | [Пувэ ву мэдэ а аштэ эн тике?] |
| Есть скидка для…?  | *Est-ce qu’il y a des réductions pour... ?*  | [Эс килья дэ рэдюксьон пур...?] |
| - детей/студентов/пенсионеров  | *- les enfants/les étudiants/les retraités*  | [- ле занфан/ле зэтюдьян/ле рётрэтэ] |
| В течение какого времени мой билет действителен?  | *Jusqu’à quand mon ticket est valable?*  | [Жюска кан мон тикэ э валябль?] |
| Где можно достать схему метро?  | *Où peut-on trouver le plan du métro?*  | [У пётон трувэ лё плян дю мэтро?] |
| Где я должен сделать пересадку?  | *Où est-ce que je dois prendre la correspondance?*  | [У эскё жё дуа прандр дя корэспонданс? |
| Покажите мне на схеме метро, как мне дальше ехать.  | *Montrez-mois sur le plan de métro comment faire pour continuer.* | [Монтрэ муа сюр лё плян дё мэтро коман фэр пур континюэ.] |
| По какой линии мне надо ехать?  | *Quelle ligne faut-il prendre?*  | [Кель линь фо тиль прандр?] |
| Вы выходите на следующей станции?  | *Pardon, vous descendez à la prochaine?*  | [Пардон, ву дэсандэ а ля прошэн?] |
| Позвольте мне пройти, пожалуйста!  | *Laissez-moi passer, s’il vous plaît!*  | [Лэсэ муа пасэ, силь ву пле!] |
| Как называется эта станция метро?  | *Comment s’appelle cette station de métro?*  | [Коман сапэль сэт стасьён дё мэтро?] |
| Вы хотите доехать на метро?  | *Vous voulez prendre le métro?*  | [Ву вуле прэндр лё мэтро? ] |
| Нет, я хочу ехать на автобусе.  | *Non, je veux aller en bus.*  | [Нон, жё вё алле эн бюс.] |
| ***Поездка на такси*** |
| Где я могу взять такси?  | *Où puis-je héler/prendre un taxi?*  | [У пюиж эле/прандр эн такси?] |
| Где стоянка такси?  | *Où est la station de taxis?*  | [У э ля стасьон дё такси?] |
| Где ближайшая стоянка такси?  | *Où est la station de taxis la plus proche?* | [У э ля стасьон дё такси ля плю прош?] |
| Такси! Свободно?  | *Taxi! Vous êtes libre?* | [Такси! Ву зэт либр?] |
| Пожалуйста, отвезите меня...  | *S’il vous plaît, emmenez-moi...*  | [Силь ву пле, амнэ муа...] |
| Сколько времени займет поездка?  | *Combien de temps ça prendra?*  | [Комбьен дё тан са прандра?] |
| Сколько времени потребуется, чтобы добраться туда?  | *Combien de temps il nous faudra pour y arriver?* | [Комбьен дё тан ль ну фодра пур и аривэ?] |
| Остановитесь здесь, пожалуйста. | *Arrêtez ici, s’il vous plaît.*  | [Арэтэ иси, силь ву пле.] |
| Сколько это будет стоить?  | *Ça va coûter combien?*  | [Са ва кутэ комбьен?] |
| Сколько с меня?  | *Combien vous dois-je? (Combien je vous dois?)*  | [Комбьен ву дуаж? (Комбьен жё ву дуа?)] |
| Сдачи не надо.  | *Gardez la monnaie.* | [Гардэ ля монэ.] |
| Вы не могли бы дать мне квитанцию (чек)?  | *Ne pourriez-vous pas me donner un reçu?*  | [Нё пурье ву па мё донэ эн рёсю?] |
| Мне нужен чек, пожалуйста.  | *Je voudrais un reçu, s’il vous plaît.*  | [Жё вудрэ эн рёсю, силь ву пле.] |
| Мне нужно такси до Триумфальной арки.  | *Je veux un taxi pour l’Arc de Triomphe.*  | [Жё вё эн такси пур лярк дё трэомф.] |
| Подождите меня, пожалуйста, несколько минут.  | *Attendez-moi, s’il vous plaît, quelques minutes.*  | [Аттэндэ муа, силь ву пле, келькё минют.] |
| Куда вы хотите ехать? | *Où voulez-vous aller?*  | [У вуле ву але?] |
| Отвезите меня, пожалуйста, ...  | *Déposer-moi, s’il vous plaît...*  | [Дэпозэ муа, силь ву пле...] |
| - по этому адресу  | *- à cette adresse* | [- а сэт адрэс] |
| - в гостиницу  | *- à l’hôtel*  | [- а лётэль] |
| - на вокзал  | *- à la gare*  | [- а ля гар] |
| - в аэропорт  | *- à l’aéroport*  | [- а ляэропор] |
| Вы можете отвезти меня на вокзал/в центр города?  | *Pourriez-vous me conduire à la gare/au centre-ville?*  | [Пурье ву мё кондюир а ля гар/о сант виль?] |
| Заказывать такси (кому-либо)  | *Commander un taxi*  | [Командэ эн такси] |
| Здравствуйте. Вы можете заказать для меня такси на завтра?  | *Bonjour. Pouver-vous me commander un taxi pour demain?*  | [Бонжур. Пувэ ву мё командэ эн такси пур дёмэн?] |
| Вы знаете, какова оплата?  | *Savez-vous le prix?*  | [Савэ ву лё при?] |
| Вы можете помочь мне с сумками?  | *Pouvez-vous m’aider avec le bagage?*  | [Пувэ ву мэдэ авэк лё багяж?] |
| Какова оплата (тариф)?  | *Quel est le tarif?*  | [Кель э лё тариф?] |
| Я тороплюсь.  | *Je me dépêche.*  | [Жё мё дэпэш.] |
| Я очень спешу.  | *Je suis très pressé(e).*  | [Жё сюи трэ прэсэ.] |
| Вы можете ехать быстрее?  | *Pourriez-vous conduire plus vite?*  | [Пурье ву кондюир плю вит?] |
| Пробка в уличном движении  | *Embouteillage*  | [Амбутейаж] |
| Застрять в пробке  | *Etre coincé dans un embouteillage*  | [Этр куансэ дан зон амбутейаж] |
| ***На ж/д вокзале. Путешествие на поезде*** |
| Поезд  | *Le train*  | [Лё трэн] |
| Вокзал | *La gare*  | [Ля гар] |
| Билетная касса  | *Le guichet*  | [Лё гишэ] |
| Билет  | *Le billet*  | [Лё бийе] |
| Расписание  | *Les horaires*  | [Ле зорэр] |
| Багажная тележка  | *Le chariot à bagage*  | [Лё шарьё а багяж] |
| Стоп-кран  | *Le frein d’alarme*  | [Лё фрэн далярм] |
| Платформа  | *Le quai*  | [Лё ке] |
| Вагон  | *La voiture*  | [Ля вуатюр] |
| Билет в одну сторону  | *Un aller-simple*  | [Эн але-сэмпль] |
| Билет туда и обратно  | *Un aller-retour*  | [Эн але-рётур] |
| Камера хранения  | *La consigne*  | [Ля консинь] |
| Зал ожидания  | *Salle d’attente*  | [Саль датант] |
| Заказ билетов  | *Bureau de réservation*  | [Бюро дё рэзэрвасьён] |
| Туалет | *Toilettes/WC*  | [Туалэт/Вэсэ] |
| Не курить  | *Défense de fumer*  | [Дэфанс дё фюмэ] |
| Бюро находок  | *Bureau des objets trouvés*  | [Бюро дэ зобжэ трувэ] |
| Задержка (опоздание)  | *Retard*  | [Рётар] |
| Когда отправляется ближайший поезд в ...?  | *Quand est-ce que part le train proche pour...?*  | [Кан эскё пар лё трэн прош пур...?] |
| Где можно купить билеты?  | *Où peut-on acheter des billets?*  | [У пё тон аштэ дэ бийе?] |
| Где здесь автомат по продаже железнодорожных билетов?  | *Où est-ce que se trouve le distributeur de billets?* | [У эскё сё трув лё дистрибютёр дё бийе?] |
| Можете ли вы помочь мне купить билет?  | *Pouvez-vous m'aider à acheter un billet?*  | [Пувэ ву мэдэ а аштэ эн бийе?] |
| Сколько стоит билет до...?  | *Combien coûte un billet pour... ?*  | [Комибьен кут эн бийе пур...?] |
| Мне нужно два билета... | *Je voudrais deux billets...*  | [Жё вудрэ дё бийе...] |
| - второго класса  | *- de deuxième classe*  | - дё дезьем кляс] |
| Два билета до Бордо, пожалуйста.  | *Deux billets pour Bordeaux, s’il vous plait.*  | [Дё бийе пур Бордо, силь ву пле.] |
| Сколько стоит билет до Лилля?  | *C’est combien un billet pour Lille?*  | [Сэ комбьен эн бийе пур Лилль?] |
| Вы принимаете кредитные карты?  | *Vous acceptez les cartes de crédit?*  | [Ву заксэптэ ле карт дё креди?] |
| Мне нужно делать пересадку?  | *Je dois changer?*  | [Жё дуа шанжэ?] |
| Компостировать (билет)  | *Composter*  | [Компостэ] |
| Не забудьте прокомпостировать ваш билет!  | *N’oubliez-pas de composter votre billet!*  | [Нублийе па дё компостэ вотр бийе!] |
| Есть скидки для…?  | *Est-ce qu’il y a des réductions pour... ?*  | [Эс килья дэ рэдюксьон пур...?] |
| - детей/студентов/пенсионеров  | *- les enfants/les étudiants/les retraités* | [- ле занфан/ле зэтюдьян/ле рётрэтэ] |
| Мы должны платить за детей? | *Est-ce qu’on doit payer pou les enfants?*  | [Эс кон дуа пэйе пур ле занфан?] |
| Где висит расписание поездов?  | *Où se trouve l’horaire des trains ?*  | [У сё трув лёрэр дэ трэн?] |
| Где камера хранения?  | *Où est la consigne?*  | [У э ля консинь?] |
| С какого пути отправляется поезд до...?  | *De quelle voie part le train pour... ? (Le train part de quel quai?)*  | [Дё кель вуа пар лё трэн пур...? (Лё трэн пар дё кель ке?)] |
| Сколько времени продлится поездка?  | *Combien de temps dure le trajet ?*  | [Комбьен дё тан дюр лё тражэ?] |
| Во сколько отправляется поезд на Париж?  | *A quelle heure part le train pour Paris?* | [А кель ёр пар лё трэн пур Пари?] |
| Это поезд, идущий в...? | *Est-ce le train qui va à...?*  | [Эс лё трэн ки ва а...?] |
| Этот поезд останавливается в...?  | *Ce train s’arrête-t-il à...?*  | [Сё трэн сарэт тиль а...?] |
| Где я должен сделать пересадку?  | *Où est-ce que je dois changer de train?*  | [У эскё жё дуа шанжэ дё трэн?] |
| Посадка уже объявлена?  | *L’embarquement est déjà annoncé?*  | [Лямбаркман э дэжа анонсэ?] |
| Я уже могу сесть в поезд?  | *Puis-je déjà monter dans le train?*  | [Пюиж дэжа монтэ дан лё трэн?] |
| Когда мы приезжаем в...?  | *Quand arrive-t-on à... ?*  | [Кан арив тон а...?] |
| Какая это станция?  | *Quelle est cette station?*  | [Кель э сэт стасьон?] |
| Контролер  | *Le contrôleur*  | [Лё контролёр] |
| Купе  | *Le compartiment*  | [Лё компартиман] |
| Место занято  | *La place est occupée*  | [Ля пляс э токюпэ] |
| Какая это платформа?  | *Quel est le numéro de ce quai?*  | [Кель э лё нюмеро дё сё ке?] |
| Это место свободно?  | *Est-ce que cette place est libre?*  | [Эскё сэт пляс э либр?] |
| Вы позволите мне поднять/опустить окно?  | *Vous me permettez de relever/baisser la vitre?*  | [Ву мё пэрмэтэ дё рёлёвэ/бэсэ ля витр?] |
| Сколько минут длится остановка?  | *Combien de minutes dure l’ arrêt?*  | [Комбьен дё минют дюр лярэ?] |
| Знаете ли вы, в котором часу мы прибываем в...?  | *Savez-vous à quelle heure nous arrivons à... ?*  | [Савэ ву а кель ёр ну заривон а...?] |
| Где выход в город?  | *Où est la sortie en ville?*  | [У э ля сорти ан виль?] |
| Помогите мне вынести багаж, пожалуйста.  | *Pouvez-vous m’aider à porter mes bagages, s’il vous plaît?* | [Пувэ ву мэдэ а портэ ме багяж, силь ву пле?] |
| Я отстал от поезда.  | *J’ai manqué mon train.* | [Жэ манкэ мон трэн.] |
| Все мои вещи, деньги и документы остались там.  | *Toutes mes affaires, mon argent et mes papiers sont restés là.*  | [Тут мэ зафэр, мон аржан э мэ папье сон рэстэ ля.] |
| ***На автовокзале. Поездка на междугородном автобусе*** |
| Автовокзал  | *La gare routière*  | [Ля гар рутьер] |
| Автотрасса  | *L’autoroute*  | [Лёторут] |
| Водитель  | *Le chauffeur*  | [Лё шофёр] |
| Автобус (междугородний) | *L’autocar/le car*  | [Лётокар/лё кар] |
| Багаж  | *Le bagage*  | [Лё багяж] |
| Багажный отсек  | *Le compartiment à bagages*  | [Лё компартиман а багяж] |
| Где находится автовокзал?  | *Où est la gare routière?*  | [У э ля гар рутьер?] |
| Где касса?  | *Où sont les guichets?*  | [У сон ле гишэ?] |
| Мне нужен один билет на ближайший автобус до...  | *Je voudrais un billet à l’autocar prochain pour...*  | [Жё вудрэ эн бийе а лётокар прощэн пур...] |
| Сколько с меня?  | *Combien ça coûte?*  | [Комбьен са кут?] |
| Когда следуюйщий автобус в...?  | *Quand part le prochain autocar à... ?*  | [Кан пар лё прошэн отокар а...?] |
| Сколько времени займет поездка?  | *Combien de temps ça prendra?*  | [Комбьен дё тан са прандра?] |
| Я могу оплатить проезд в автобусе?  | *Je peux payer dans l’autocar*?  | [Жё пё пэйе дан лётокар?] |
| От какой стойки отправляется автобус?  | *De quel endroit part l’autocar?*  | [Дё кель андруа пар лётокар?] |
| Пожалуйста, помогите мне положить вещи в багажный отсек.  | *Aidez-moi, s’il vous plaît, à mettre mes valises dans un compartiment à bagages.* | [Эдэ муа, силь ву пле, а мэтр мэ вализ дан зэн компартиман а багяж.] |
| Где место...?  | *Où est la place...?* | [У э ля пляс...?] |
| ***На теплоходе, катере*** |
| Где можно купить билеты на...?  | *Où peut-on acheter des billets pour... ?*  | [У пё тон аштэ дэ бийе пур...?] |
| - теплоход  | *- le bateau*  | [- лё бато] |
| - катер  | *- le bateau de plaisance*  | [- лё бато дё плэзанс] |
| - паром  | *- le ferry*  | [- лё фэри] |
| Когда отплывает теплоход до...?  | *A quelle heure part le bateau pour...?* | [А кель ёр пар лё бато пур...?] |
| Во сколько отплывает первый паром до...?  | *A quelle heure part le premier ferry pour... ?*  | [А кель ёр пар лё прёмье фэри пур...?] |
| Во сколько отплывает последний катер?  | *A quelle heure part le dernier bateau de plaisance ?* | [А кель ёр пар лё дэрнье бато дё плэзанс?] |
| Сколько стоит...?  | *Combien coûte...?*  | [Комбьен кут...?] |
| - один билет  | *- un billet*  | [- эн бийе] |
| - каюта  | *- une cabine* | [- юн кабин] |
| - провоз легкового автомобиля  | *- le transport d’un véhicule*  | [- лё транспор дэн вэикюль] |
| Мне нужна... | *Je voudrais...*  | [Жё вудрэ...] |
| - одноместная каюта  | *- une cabine pour une personne*  | [- юн кабин пур юн пэрсон] |
| - двухместная каюта  | *- une cabine pour deux personnes*  | [- юн кабин пур дё пэрсон] |
| Можно купить билет на палубе (на борту)?  | *Peut-on acheter un billet au bord?*  | [Пё тон аштэ эн бийе о бор?] |
| Сколько времени длится плавание?  | *Combien dure le voyage?*  | [Комбьен дюр лё вуаяж?] |
| Где мы будем причаливать в пути?  | *Où allons-nous faire des escales?*  | [У алён ну фэр дэ зэскаль?] |
| Когда мы прибываем в...?  | *Quand arrivons-nous à... ?*  | [Кан аривон ну а...?] |
| С какого причала отправляется мой теплоход?  | *D’où part mon bateau?*  | [Ду пар мон бато?] |
| Когда начнется посадка?  | *Quand commence l’embarquement?*  | [Кан команс лямбаркёман?] |
| Спасательный круг  | *Le bouée de sauvetage*  | [Ля буэ дё совтаж] |
| Спасательная шлюпка  | *Le canot de sauvetage*  | [Лё кано дё совтаж] |
| Спасательный жилет  | *Le gilet de sauvetage*  | [Лё жиле дё совтаж] |
| Как пройти...?  | *Comment passer...?*  | [Коман пасэ...?.] |
| - на верхнюю/нижнюю палубу?  | *- au pont supérieur/ au faux-pont*  | [- о пон сюпэрьёр/о фопон] |
| - к лифту  | *- à l’ascenseur* | [- а лясансёр] |
| - в бар  | *- au bar*  | [- о бар] |
| - в солярий  | *- au solarium*  | [- о солярьём] |
| - к бассейну  | *- à la piscine*  | [- а ля писин] |
| Я ищу каюту номер...  | *Je cherche la cabine numéro...*  | [Жё шэрш ля кабин нюмэро...] |
| У вас есть средство от морской болезни?  | *Avez-vous quelque chose contre le mal de mer?*  | [Авэ ву келькё шоз контр лё маль дё мэр?] |
| Мне плохо.  | *Je me porte mal.*  | [Жё мё порт маль.] |
| ***Словарик туриста. Передвижение по городу. Как найти дорогу. Достопримечательности*** |
| План города  | *Le plan de la ville*  | [Лё плян дё ля виль] |
| Где можно найти карту Парижа?  | *Où peut-on trouver le plan de Paris?*  | [У пётон трувэ лё плян дё пари? |
| Простите, вы не могли бы мне помочь?  | *Pardon, ne pourriez-vous pas m’aider?*  | [Пардон, нё пурье ву па мэдэ? |
| Я ищу...  | *Je cherche...*  | [Жё шэрш...] |
| - площадь  | *- la place*  | [- ля пляс] |
| - остановку автобуса  | *- l’arrêt d’autobus*  | [- лярэ дотобюс] |
| Знаете ли вы, где я могу найти...?  | *Savez-vous où je peux trouver ...?*  | [Савэ ву у жё пё трувэ...?] |
| Вы не могли бы нас сфотографировать?  | *Vous pourriez nous prendre en photo, s’il vous plaît?*  | [Ву пурье ну прандр эн фото, силь ву пле?] |
| Извините. Подскажите, как добраться до вокзала?  | *Excusez-moi. Pourriez-vous m’indiquer le chemin vers la gare*?  | [Экскюзэ муа. Пурье ву мэндике лё шмэн вэр ля гар?] |
| Извините. Где здесь ближайший супермаркет?  | *Excusez-moi. Où est le supermarché le plus proche dans le coin*?  | [Экскюзэ муа. У э лё сюпэрмаршэ лё плю прош дан лё куан?] |
| Мсье, я ищу музей/вы знаете, где находится музей...? | *Monsieur, s’il vous plaît, je cherche le musée /vous savez ou est le musée...*  | [Мёсьё, силь ву пле, жё шэрш лё мюзэ/ву савэ у э лё мюзэ...] |
| Как называется эта улица?  | *C'est quelle rue?*  | [Сэ кель рю?] |
| Покажите мне, пожалуйста, на карте...  | *Montrez-moi, s’il vous plaît, sur le plan...*  | [Монтрэ муа, силь ву пле, сюр лё плян...] |
| Поверните налево/направо  | *Tournez à gauche/droite (prenez sur la gauche)*  | [Турнэ а гош/друат] |
| Слева/справа  | *Sur la gauche/ droite*  | [Сюр ля гош/друат] |
| Прямо  | *Tout droit*  | [Ту друа] |
| Первый поворот налево | *la première à gauche*  | [Ля прёмьер а гош] |
| Второй поворот направо | *la deuxième à droite*  | [Ля дёзьем а друат] |
| Светофор  | *les feux*  | [Ле фё] |
| Поверните налево у светофора, затем прямо. | *Tournez à gauche aux feux et puis tout droit.* | [Турнэ а гош о фё э пби ту друа.] |
| Перейдите дорогу.  | *Traversez la rue*.  | [Травэрсэ ля рю] |
| Я иностранец. | *Je suis l’étranger*. | [Жё сюи летранжэ] |
| Я заблудился(лась).  | *Je me suis perdu(e). (Je me suis égaré(e)).*  | [Жё мё сюи пэрдю. (Жё мё сюи эгарэ).] |
| Как мне добраться...? | *Pour aller..., s’il vous plaît?*  | [Пур але..., силь ву пле?] |
| - в центр города  | *- au centre de la ville*  | [- о сантр дё ля виль] |
| - до площади  | *- à la place*  | [- а ля пляс] |
| - до гостиницы  | *- à l’hôtel*  | [- а лётэль] |
| Как добраться до музея?  | *Pour aller au musée?*  | [Пур але о мюзэ?] |
| Сколько времени это займет?  | *Combien de temps ça prendra?*  | [Комбьен дё тан са прандра?] |
| Это далеко (отсюда)?  | *C’est loin (d’ici)?*  | [Сэ луан (диси)?] |
| Нет, 5 минут пешком.  | *Non, c’est cinq minutes à pied*.  | [Нон, сэ сэнк минют а пье.] |
| Где находится...?  | *Où se trouve... ?*  | [У сё трув...?] |
| - музей  | *- le musée* | [- лё мюзэ] |
| - улица...  | *- la rue...*  | [- ля рю...] |
| - оперный театр  | *- l’opéra*  | [- лёпэра] |
| На чем я могу туда доехать?  | *Par quel transport je peux y aller?*  | Пар кель транспор жё пё зи але? |
| Есть ли здесь поблизости станция метро?  | *Est-ce qu'il y a une station de métro pas loin d'ici?*  | [Эс килья юн стасьён дё мэтро па луэн диси?] |
| Это в каком направлении? | *C'est dans quelle direction?*  | [Сэ дан кель дирэксьён?] |
| Я смогу дойти пешком?  | *Je peux y aller à pied?*  | [Жё пё зи але а пье?] |
| Я правильно иду?  | *Est-ce que je suis dans la bonne direction pour aller...?*  | [Эскё жё сюи дан ля бон дирэксьон пур але...] |
| - в центр  | *- au centre*  | [- о сантр] |
| - на вокзал  | *- à la gare*  | [- а ля гар] |
| Бесплатный вход  | *Entrée gratuite*  | [Антрэ гратюит] |
| Открыто  | *Ouvert*  | [Увэр] |
| Закрыто | *Fermé* | [Фэрмэ] |
| Входа нет  | *Entrée interdite*  | [Антрэ антердит] |
| Не фотографировать со вспышкой  | *Ne pas photographier au flash*  | [Нё па фотографье о фляш] |
| Часы работы  | *Heures d’ouverture*  | [Ёр дувертюр] |
| Следующая экскурсия в...  | *La prochaine visite est à...*  | [Ля прошэн визит э та...] |
| В каком часу вы открываетесь/закрываетесь? | *Vous ouvrez/fermez à quelle heure?*  | [Ву зуврэ/фэрмэ а кель ёр?] |
| Извините, музей закрыт.  | *Désolé. Le musée est fermé.*  | [Дэзоле. Лё мюзэ э фэрмэ.] |
| Где находится туалет?  | *Où sont les toilettes?*  | [У сон ле туалетт?] |
| Здесь можно фотографировать (со вспышкой)?  | *On peut photographier (au flash)?*  | [Он пё фотографье (о фляш)? |
| Я хотел(а) бы посетить... | *Je voudrais visiter...*  | [Жё вудрэ визитэ...] |
| Мы хотели бы посетить...  | *Nous voudrions visiter...* | [Ну вудрьён визитэ...] |
| Сколько стоит входной билет?  | *Combien coûte un billet d' entrée?* | [Комбьен кун эн бийе дантрэ?] |
| Это полный тариф или со скидкой?  | *C'est plein tarif ou tarif réduit?*  | [Сэ плен тариф у тариф рэдюи?] |
| Мне нужно четыре билета (в музей).  | *Je voudrais quatre entrées.* | [Жё вудрэ катр энтрэ.] |
| Есть скидка для…?  | *Est-ce qu’il y a des réductions pour... ?*  | [Эс килья дэ рэдюксьон пур...?] |
| - детей/студентов/пенсионеров  | *- les enfants/les étudiants/les retraités*  | [- ле занфан/ле зэтюдьян/ле рётрэтэ] |
| У вас есть аудиогид на русском языке?  | *Vous avez un guide audio en russe?*  | [Ву завэ эн гид одьо ан рюс?] |
| Я хочу купить путеводитель по музею.  | *Je voudrais acheter un guide du musée.* | [Жё вудрэ аштэ эн гид дю мюзэ.] |
| Я хочу купить каталог выставки.  | *Je voudrais acheter un catalogue de l’exposition.*  | [Жё вудрэ аштэ эн каталёг дё лекспозисьон.] |
| ***В гостинице (отеле)*** |
| Мы забронировали номер в вашем отеле.  | *Nous avons fait une reservation dans cet hôtel*.  | [Ну завон фэ юн рэзэрвасьён дан сэтотель.] |
| Я забронировал двухместный номер в вашем отеле. | *J’ai réservé une chambre double dans votre hôtel*.  | [Жэ рэзэрвэ юн шамбр дубль дан вотротель.] |
| Могу я посмотреть ваши документы (ваш паспорт)?  | *Puis-je voir vos papiers (votre passeport), s’il vous plaît*?  | [Пюиж вуар во папье (вотр паспор), силь ву пле?] |
| Ваш паспорт, пожалуйста.  | *Votre passeport, s’il vous plaît*.  | [Вотр паспор, силь ву пле.] |
| Вот мой паспорт.  | *Voici mon passeport.* | [Вуаси мон паспор.] |
| Пожалуйста, заполните регистрационные бланки.  | *Je voudrais vous demander de remplir les fiches d’hôtel*.  | [Жё вудрэ ву дёмандэ дё рамплир ле фиш дотель.] |
| Вот ваш ключ.  | *Voici votre clé*.  | [Вуаси вотр кле.] |
| Я хотел бы забронировать...  | *Je voudrais réserver...*  | [Жё вудрэ рэзэрвэ...] |
| - одноместный номер  | - *une chambre individuelle (une chambre pour une personne)*  | [- юн шамбр эндивидюэль (юн шамбр пур юн пэрсон)] |
| - двухместный номер  | *- une chambre pour deux personnes*  | [- юн шамбр пур дё пэрсон] |
| - двухместный номер с 2 кроватями  | *- une chambre à lits jumeaux*  | [- юн шамбр а ли жюмо ] |
| - номер с душем  | *- une chambre avec douche*  | [- юн шамбр авэк душ] |
| - номер с окнами во двор  | *- une chambre avec vue sur la cour*  | [- юн шамбр авэк вю сюр ля кур] |
| - номер с балконом  | *- une chambre avec balcon*  | - юн шамбр авэк балькон] |
| - номер с кондиционером  | *- une chambre avec climatisation*  | [- юн шамбр авэк климатизасьон] |
| Мне нужен номер на... | *Je voudrais une chambre...* | [Жё вудрэ юн шамбр...] |
| - три ночи  | *- pour trois nuits*  | [- пур труа нюи] |
| - неделю  | *- pour une semaine*  | [- пур юн смэн] |
| Администратор (портье)  | *Le/la réceptionniste*  | [Лё/ля рэсэпсьонист] |
| Обслуживание в номере  | *Le service en chambre*  | [Лё сервис ан шамбр] |
| Столовая  | *La salle à manger*  | [Ля саль а манжэ] |
| Горничная  | *La femme de chambre*  | [Ля фам дё шамбр] |
| Швейцар  | *Le portier*  | [Лё портье] |
| Носильщик  | *Le porteur*  | [Лё портёр] |
| Завтрак включен?  | *Le petit petit déjeuner est compris?*  | [Лё пти дэжёнэ э компри?] |
| У вас есть бесплатный Wi-Fi? | *Vous avez un Wi-Fi gratuit?*  | [Ву завэ эн вифи гратюи?] |
| В номере есть доступ к Интернету? | *Y a-t-il l'acces à Internet dans la chambre?*  | [Я тиль лаксэ а энтэрнэт дан ля шамбр?] |
| Сколько стоит (номер) в сутки?  | *C’est combien par nuit?*  | [Сэ комбьен пар нюи?] |
| Оплата вперед или при отъезде?  | *Je paye par avance ou le jour du départ*?  | [Жё пэ пар аванс у лё жур дю дэпар?] |
| К сожалению, свободных мест нет.  | *Malheureusement, il n’y a pas de chambres libres*.  | [Малёрёзман, иль нья па дё шамбр либр.] |
| Номер освободится в...  | *La chambre sera libre à...* | [Лё шамбр сёра либр а...] |
| На сколько дней вы у нас остановитесь?  | *On est venu pour combien de nuit?*  | [Он э веню пур комбьен дё нюи?] |
| На чье имя вы забронировали?  | *Vous avez réservé à quel nom?*  | [Ву завэ рэзэрвэ а кель ном?] |
| Я забронировал номер на имя... | *J’ai réservé une chambre au nom de...*  | [Жэ рэзэрвэ юн шамбр о ном дё...] |
| Ваша комната №...  | *Votre chambre est le numéro...*  | [Вот шамбр э лё нюмеро...] |
| Вот ваш ключ.  | *Voici votre clé.*  | [Вуаси вотр кле.] |
| На каком этаже мой номер?  | *A quel étage se trouve ma chambre?*  | [А кель этаж сё трув ма шамбр?] |
| Будьте добры, отнесите мои вещи в номер.  | *Ayez la bonté de porter mes valises dans la chambre.*  | [Эйе ля бонтэ дё портэ мэ вализ дан ля шамбр.] |
| Вы можете помочь мне с багажом?  | *Pourriez-vous m’aider avec le bagage?*  | Пурье ву мэдэ авэк лё багяж?] |
| Эту сумку я отнесу сам.  | *Je porterai ce sac moi-même.*  | [Жё портёрэ сё сак муа мэм.] |
| Могу я посмотреть номер?  | *Je peux regarder la chambre?*  | [Жё пё рёгардэ ля шамбр?] |
| У вас есть другой номер?  | *Avez-vous une autre chambre?*  | [Авэ ву юн отр шамбр?] |
| Здесь слишком...  | *Ici c’est trop...*  | [Иси сэ тро...] |
| - темно  | *- sombre* | [- сомбр] |
| - тесно  | *- serré* | [- сэрэ] |
| У вас есть что-нибудь...?  | *Avez-vous quelque chose... ?*  | [Авэ ву келькё шоз...?] |
| - получше  | *- de mieux* | [- дё мьё] |
| - побольше  | *- de plus grand*  | [- дё плю гран] |
| - подешевле  | *- de moins cher*  | [- дё муан шер] |
| Другого у нас нет.  | *Nous n’en avons pas d’autre.*  | [Парфэ, сэт шамбр мё ва.] |
| Тогда мы берем номер.  | *Alors nous prenons la chambre.*  | [Ну нэн авон па дотр.] |
| Прекрасно, этот номер мне подходит.  | *Parfait, cette chambre me va.*  | [Алёр ну прёнон ля шамбр.] |
| Где лифт?  | *Où est l’ascenseur?*  | [У э лясансёр?] |
| Когда завтрак?  |  *A quelle heure est le petit déjeuner?* *(Quand servez-vous le petit déjeuner?)*  | [А кель ёр э лё пти дэжёнэ? (Кан сэрвэ ву лё пти дэжёнэ?)] |
| Дайте, пожалуйста, ключи от номера...  | *Je voudrais les clés de la chambre...*  | [Жу вудрэ ле кле дё ля шамбр...] |
| Можно мне ключ, пожалуйста?  | *Puis-je avoir ma clé, s’il vous plaît?*  | [Пюиж авуар ма кле, силь ву пле?] |
| Оставьте ключ у администратора.  | *Laisser les clés à la réception.*  | [Лэсэ ле кле а ля рэсэпсьён.] |
| Оставить залог в ... евро.  | *Laisser une caution de ... euros.*  | [Лэсэ юн косьён дё... ёро.] |
| В отеле есть...?  | *Est-ce qu’il y a dans l’hôtel... ?*  | [Эс килья дан лётэль...?] |
| - врач  | *- un médecin* | [- эн мэдсэн] |
| - пункт обмена валюты | - un bureau de change | [- эн бюро дё шанж] |
| - ресторан  | *- un restaurant*  | [- эн рэсторан] |
| - Интернет  | *- l’Internet*  | [- лэнтэрнэт] |
| - камера хранения  | *- une consigne des bagages*  | [- юн консинь дэ багяж] |
| - бассейн  | *- une piscine*  | [- юн писин] |
| В номере есть...?  | *Est-ce qu’il y a dans la chambre... ?*  | [Эс килья дан ля шамбр...?] |
| - телефон  | *- le téléphone*  | [- лё тэлэфон] |
| - телевизор  | *- le téléviseur*  | [- лё тэлевизёр] |
| - сейф  | *- le coffre* | [- лё кофр] |
| - холодильник  | *- le réfrigérateur*  | [- лё рэфрижэратёр] |
| - мини-бар  | *- le mini bar* | [- лё минибар] |
| - кондиционер  | *- la climatisation*  | [- ля климатизасьон] |
| - чайник  | *- la bouilloire*  | [- ля буйуар] |
| Куда выбрасывать мусор (отходы)?  | *Où faut-il mettre les déchets?* | [У фо тиль мэтр ле дэше?] |
| Есть ли здесь мусорная корзина (ведро/контейнер)?  | *Y a-t-il une poubelle?*  | [Я тиль юн пубэль?] |
| Можно принести завтрак в номер?  | *Peut-on apporter le petit déjeuner dans la chambre?*  | [Пё тон апортэ лё пти дэжёнэ дан ля шамбр?] |
| Кто там?  | *Qui est là?*  | [Ки э ля?] |
| Входите! | *Entrez!*  | [Антрэ!] |
| Подождите минуточку, пожалуйста!  | *Attendez un moment, s’il vous plaît!*  | [Атандэ эн моман, силь ву пле!] |
| Я скоро вернусь.  | *Je reviens bientôt.*  | [Жё рёвьен бьенто.] |
| Я буду через час.  | *Je reviens dans une heure.*  | [Жё рёвьен дан зюн ёр.] |
| Я хочу заказать ужин в номер.  | J*e voudrais commander le dîner dans la chambre.*  | [Жё вудрэ командэ лё динэ дан ля шамбр.] |
| Я уезжаю завтра.  | *Je pars demain*.  | [Жё пар дёмэн.] |
| Я хотел(а) бы оплатить номер сейчас.  | *Je voudrais payer la chambre maintenant.* | [Жё вудрэ пэйе ля шамбр мэнтёнан.] |
| Во сколько я должен освободить номер?  | *A quelle heure faut-il quitter la chambre?*  | [А кель ёр фо тиль китэ ля шамбр?] |
| Мне нужно заплатить сейчас?  | *Dois-je payer maintenant?*  | [Дуаж пэйе мэнтёнан?] |
| Подготовьте, пожалуйста, счет (Можно мне счет?)  | *Je peux avoir la note, s’il vous plaît?*  | [Жё пё авуар ля нот, силь ву пле?] |
| Я пробыл здесь...  | *J’ai été ici...*  | [Жэ этэ иси...] |
| - три дня  | *- trois nuits*  | [- труа нюи] |
| - неделю  | *- une semaine*  | [- юн смэн] |
| Я могу оплатить...?  | *Je peux payer...?*  | [Жё пё пэйе...?] |
| - кредитной картой  | *- par carte de crédit*  | [- пар карт дё крэди] |
| - наличными  | *- cash/comptant/en liquide*  | [- кэш/контан/ан ликид] |
| Выписываться из отеля (=платить по счёту)  | *Régler (demander) la note* | [Рэглэ (дёмандэ) ля нот] |
| Я бы хотел(а) выписаться.  | *Je voudrais demander ma note.*  | [Жё вудрэ дёмандэ ма нот.] |
| Могу я получить квитанцию? | *Je voudrais un reçu. (Puis-je avoir un reçu?)*  | [Жё вудрэ эн рёсю. (Пьюж авуар эн рёсю?)] |
| Я могу оставить здесь свой багаж до... часов?  | *Je peux laisser ici mes bagages jusqu’ à... heures?*  | [Жё пё лэсэ иси мэ багаж жюска... ёр?] |
| Закажите мне, пожалуйста, такси.  | *Appelez-moi un taxi, s’il vous plaît*. | [Апле муа эн такси, силь ву пле.] |
| ***В отеле/апартаментах (Удобства и обстановка в номере и на кухне)*** |
| - ванная комната  | *- la salle de bains*  | [- ля саль дё бэн] |
| - душевая кабина  | *- la douche*  | [- ля душ] |
| - ванна  | *- la baignoire*  | [- ля бэньюар] |
| - унитаз  | *- la cuvette*  | [- ля кювет] |
| - раковина | *- le lavabo*  | [- лё лявабо] |
| - мыло  | *- le savon* | [- лё савон] |
| - шампунь | *- le shampooing*  | [- лё шампуэн] |
| - туалетная бумага  | *- le papier hygiénique/le papier de toilette*  | [- лё папье ижьеник/ лё папье дё туалэт] |
| - пена для бритья | *- le gel rasage*  | [- лё жель разаж] |
| - гель для душа  | *- le gel douche*  | [- лё жель душ] |
| - банный халат  | *- le peignoir*  | [- лё пэньюар] |
| - полотенца | *- les serviette (de bain)*  | [- лэ сэрвьет дё бэн] |
| - тапки  | *- les pantoufles*  | [- ле пантуфль] |
| - зубная паста  | *- le dentifrice*  | [- лё дантифрис] |
| - зубная щетка  | *- la brosse à dents*  | [- ля брос а дан] |
| - электробритва  | *- le rasoir électrique*  | [- лё разуар электрик] |
| - одноразовая бритва  | *- le rasoir jetable*  | [- лё разуар жётабль] |
| - фен для волос  | *- le sèche-cheveux*  | [- лё сэш швё] |
| - дезодорант  | *- le déodorant*  | [- лё дэодоран] |
| - маникюрные ножницы | *- les ciseaux à ongles*  | [- ле сизо а онгль] |
| - пульт от телевизора  | *- la télécommande*  | [- ля тэлекоманд] |
| - замок  | *- la serrure* | [- ля сэрюр] |
| - вентилятор  | *- le ventilateur*  | [- лё вантилятёр] |
| - лампочка  | *- l’ampoule*  | [- лямпуль] |
| - зеркало  | *- le miroir*  | [- лё мируар] |
| - одеяло  | *- la couverture* | [- ля кувэртюр] |
| - покрывало | *- le dessus-de-lit*  | [- лё дэссю дё ли] |
| - подушка  | *- l’oreiller*  | [- лёрэйе] |
| - кран (в ванной) | *- le robinet*  | [- лё робинэ] |
| - телевизор  | *- le téléviseur*  | [-лё тэлевизёр] |
| - плита | *- la cuisinière (le réchaud/ le fourneau)*  | [- ля кюизиньер (лё рэшо/лё фурно)] |
| - духовка (печь)  | *- le four*  | [- лё фур] |
| - утюг  | *- le fer à repasser* | [- лё фэр а рёпасэ] |
| - гладильная доска  | *- la planche à repasser*  | [- ля плянш а рёпасэ] |
| - веник и совок  | *- le balai et la pelle*  | [- лё балэ э ля пэль] |
| - холодильник  | *- le frigo/réfrigérateur*  | [- лё фриго/рэфрижэратёр] |
| - мусорное ведро  | *- la poubelle*  | [- ля пубэль] |
| - стол  | *- la table*  | [- ля табль] |
| - стул  | *- la chaise*  | [- ля шэз] |
| - чайник  | *- la bouilloire*  | [- ля буйюар] |
| - кофеварка (кипятильник с фильтром для кофе)  | *- le percolateur*  | [- лё пэрколятёр] |
| - моющее средство  | *- le produit de nettoyage*  | [- лё продюи дё нэтуаяж] |
| - микроволновая печь  | *- le micro-ondes*  | [- лё микро онд] |
| - стиральный порошок  | *- la lessive en poudre*  | [- ля лэсив ан пудр] |
| - жидкость для мытья посуды  | *- le liquide vaisselle*  | [- лё ликид вэсэль] |
| - швабра для пола  | *- la serpillière*  | [- ля сэрпийер] |
| - стиральная машина  | *- la machine à laver*  | [- ля машин а лявэ] |
| - кастрюля  | *- la casserole*  | [- ля касроль] |
| - сковорода  | *- la poêle* | [- ля пуаль] |
| - штопор  | *- le tire-bouchon*  | [- лё тир бушон] |
| - консервный нож  | *- l’ouvre-boîte*  | [- лювр буат] |
| - сито, дуршлаг  | *- la passoire*  | [- ля пасуар] |
| - половник, поварёшка  | *- la louche*  | [- ля луш] |
| - тёрка  | *- la râpe*  | [- ля рап] |
| - миксер  | *- le mixeur* | [- лё миксёр] |
| - венчик для взбивания | *- le fouet*  | [- лё фуэ] |
| - миска  | *- le grand bol*  | [- лё гран боль] |
| - разделочная доска  | *- la planche à découper*  | [- ля плянш а дэкупэ] |
| - прихватки  | *- les gants de cuisine* | [- ле ган дё куизин] |
| - кухонный нож  | *- le couteau de cuisine*  | [- лё куто дё куизин] |
| - мойка (раковина)  | *- l’évier*  | [- левье] |
| ***Проблемы в отеле*** |
| Вы можете мне помочь?  | *Pourriez-vous m’aidez?* | [Пурье ву мэдэ?] |
| Можно поставить (в номере)...?  | *On peut avoir... ?*  | [Он пё тавуар...?] |
| - дополнительную кровать  | *- Le lit supplémentaire*  | [- лё ли сюплемантэр] |
| - детскую кроватку  | *- Le lit d’enfant*  | [- лё ли данфан] |
| - обогреватель  | *- Le convecteur*  | [- лё конвэктёр] |
| Нам нужна еще одна кровать.  | *Nous avons besoin d’un lit supplémentaire*.  | [Ну завон бёзуэн дэн ли сюплемантэр.] |
| Мой номер слишком шумный.  | *Ma chambre est très bruyante*.  | [Ма шамбр э трэ брюйант.] |
| У вас есть более тихий номер?  | *Vous avez une chambre plus tranquille?*  | [Ву завэ ун шамбр плю транкиль?] |
| Я хочу другой номер (Я хочу поменять номер).  | *J’aimerais changer de chambre* или *Je voudrais changer de chambre.*  | [Жэмёрэ шанжэ дё шамбр./Жё вудрэ шанжэ дё шамбр.] |
| В комнате наверху/внизу сильно шумят.  | *On fait trop de bruit dans la chambre au-dessus/en bas.*  | [Он фэ тро дё брюи дан ля шамбр одсю/ан ба.] |
| Мы вас переселим.  | *Nous allons vous déplacer*.  | [Ну залён ву деплясэ.] |
| У меня проблема. (Что-то случилось.)  | *J’ai un problème. (Il y a un problème).*  | [Жэ эн проблем./Илья эн проблем.] |
| У меня в номере засорился слив (умывальника). | *Le tuyau d'écoulement est bouché (dans le lavabo).* | [Лё тюийо дэкульман э бушэ (дан лё лявабо).] |
| Что-то случилось с кранами.  | *Quelque chose s’est passé avec les robinets*.  | [Келькё шоз сэ пасэ авэк ле робинэ.] |
| Душ не работает.  | *La douche ne marche pas*. | [Ля душ нё марш па.] |
| В ванной нет света.  | *Il n’y a pas de lumière dans la salle de bain.*  | [Иль нья па дё люмьер дан ля саль дё бэн. |
| Нет горячей воды. | *Il n’y a pas d’eau chaude.*  | [Иль нья па до шод.] |
| В номере слишком жарко/холодно.  | *Il fait trop chaud/froid dans la chambre.*  | [Иль фэ тро шо/фруа дан ля шамбр.] |
| Кондиционер не работает.  | *La climatisation ne marche pas.*  | [Ля климатизасьон нё марш па.] |
| У меня закончился шампунь и гель для душа.  | *Je n’ai plus de shampooing et de gel douche.*  | [Жё нэ плю дё шампуэн э дё жель душ.] |
| Я забыл свой ключ в номере.  | *J’ai oublié la clé dans ma chambre.* | [Жэ ублие ля кле дан ма шамбр.] |
| У меня дверь не закрывается. | *Ma porte ne se ferme pas.*  | [Ма порт нё сё фэрм па.] |
| Можно мне дополнительное одеяло?  | *Puis-je avoir une couverture supplémentaire?*  | [Пюиж авуар юн кувэртюр сюплемантэр?] |
| Принесите, пожалуйста, еще одно одеяло.  | *Apportez, s’il vous plaît, encore une couverture.*  | [Апортэ, силь ву пле, анкор эн кувэртюр.] |
| Что-то произошло с отоплением.  | *Il y a un problème avec le chauffage.*  | [Илья эн проблем авэк лё шофаж.] |
| Горничная не убралась в моем номере.  | *La femme de chambre n’a pas fait ma chambre.* | [Ля фам дё шамбр на па фэ ма шамбр.] |
| У меня закончилась туалетная бумага.  | *Je n’ai plus de papier hygiénique.*  | [Жё нэ плю дё папье ижьеник.] |
| Спасибо. И еще одно. Я сломал замок в сейфе.  | *Merci. Encore une chose, s’il vous plaît. J’ai cassé le serrure du coffre-fort.*  | [Мэрси. Анкор юн шоз, силь ву пле. Жэ кассэ лё серрюр дю кофрёфор.] |
| У меня в номере...  | *Dans ma chambre...*  | Дан ма шамбр...] |
| - окно не открывается | *- la fenêtre n’ouvre pas*  | [- ля фнэтр нувр па] |
| - перегорела лампочка  | *- l’ampoule a grillé (sauté)*  | [- лямпуль а грийе (сотэ)] |
| - сломался выключатель  | *- l’interrupteur est cassé*  | [- лэнтэрюптёр э касэ] |
| Я не могу открыть сейф.  | *Je ne peux pas ouvrir le coffre.*  | [Жё нё пё па уврир лё кофр] |
| Телевизор не работает. | *Le téléviseur ne marche pas.*  | [Лё тэлевизёр нё марш па] |
| Плохо поворачиваются жалюзи.  | *Les lattes du store vénitien tournent mal.*  | [Ле лят дю стор вэнисьен турн маль.] |
| Нет доступа в Интернет.  | *Il n’y a pas d’accès à l’Internet.*  | [Иль нья па даксэ а лэнтернет.] |
| Нет полотенец. | *Il n’y a pas de serviettes*.  | [Иль нья па де сэрвьет.] |
| Мне нужно мыло.  | *J’ai besoin de savon*.  | [Жэ бёзуэн дё савон.] |
| Мне нужны подушки.  | *J’ai besoin d’oreillers*.  | [Жэ бёзуэн дёрэйе.] |
| Горничная их принесет.  | *La femme de chambre va les apporter*.  | [Ля фам дё шамбр ва ле заппортэ.] |
| Лифт сломался.  | *L’ascenseur est en panne.* | [Лясансёр э тэн пан.] |
| Стиральная машина сломалась.  | *La machine à laver est en panne.*  | [Ля машин а лявэ э тэн пан.] |
| Электричество отключилось.  | *Il n’y a pas d’électricité.*  | [Иль нья па дэлектриситэ.] |
| Холодильник не работает.  | *Le réfrigérateur ne marche pas.*  | [Лё рэфрижэратёр нё марш па.] |
| Нет воды.  | *Il n’y a pas d’eau.*  | [Иль нья па до.] |
| Что-то случилось с холодильником/с дверью. | *Quelque chose s'est passé au réfrigérateur /à la porte.*  | [Келькё шоз сэ пассэ о рэфрижэратёр/а ля порт.] |
| Мне кажется, что-то случилось с кондиционером.  | *Je pense, quelque chose s’est passé avec la climatisation*.  | [Жё панс, келькё шоз сэ пассэ авэк ля климатизасьён. |
| Я потерял(а) ключ.  | *J’ai perdu la clé.*  | [Жэ пэрдю ля кле.] |
| Фен не работает.  | *Le sèche-cheveux ne marche pas.* | [Лё сэш-швё нё марш па.] |
| Позовите, пожалуйста, водопроводчика/горничную/слесаря. | *Appeler le plombier/la femme de chamber/le serrurier, s’il vous plaît!*  | [Апле лё пломбье/ля фам дё шамбр/лё сэрюрье, силь ву пле.] |
| Это можно отремонтировать сегодня?  | *Vous pouvez faire les réparations aujourd’hui?*  | [Ву пувэ фэр ле рэпарасьон ожурдюи?] |
| Вы можете ее (его) починить? | *Vous pouvez le/la réparer?* | [Ву пувэ лё/ля рэпарэ?] |
| Вы можете сделать это сегодня?  | *Vous pouvez faire ça aujourd’hui?*  | [Ву пувэ фэр са ожурдюи?] |
| ***В ресторане. Основные фразы*** |
| Меню  | *La carte*  | [Ля карт] |
| На заказ (о блюдах)  | *à la carte*  | [А ля карт] |
| Готовые обеды (комплексные) (обычно такой обед стоит дешевле, чем заказ блюд по отдельности - «а ля карт») | *formule menu*  | [Формюль мэню] |
| Обед | *le déjeuner*  | [Лё дэжёнэ] |
| Ужин | *le dîner* | [Лё динэ] |
| Завтрак | *le petit-déjeuner*  | [Лё пти дэжёнэ] |
| Детское меню  | *menu enfants*  | [Меню анфан] |
| Я хотел бы заказать столик.  | *Je voudrais réserver une table*. | [Жё вудрэ рэзэрвэ юн табль.] |
| Мне хотелось бы сесть...  | *Je voudrais m’asseoir...* | [Жё вудрэ масуар...] |
| - в углу  | *- dans un coin* | [- дан зэн куэн] |
| - у окна  | *- près de la fenêtre* | [- прэ дё ля фнэтр] |
| - на улице | *- dehors*  | [- дёор]  |
| Вы заказывали (столик)?  | *Vous avez commandé/réservé?*  | [Ву завэ командэ/рэзэрвэ?] |
| На чье имя?  | *A quel nom?*  | [А кель ном?] |
| Пожалуйста, занимайте место!  | *Asseyez-vous!*  | [Асэйе ву!] |
| Мы не заказывали столик. Нам нужен столик на двоих.  | *Nous n’avons pas réservé. Il nous faut une table pour deux.*  | [Ну навон па рэзэрвэ. Иль ну фо юн табль пур дё.] |
| Этот столик свободен?  | *Cette table est libre?*  | [Сэт табль э либр?] |
| Для курящих или некурящих?  | *Fumeur ou non- fumeur?*  | [Фюмёр у нон фюмёр?] |
| Пожалуйста, для некурящих.  | *Je voudrais non- fumeur, s’il vous plaît.*  | [Жё вудрэ нон фюмёр, силь ву пле.] |
| Где можно помыть руки?  | *Où peut-on laver les mains?*  | [У пё тон лявэ ле мэн?] |
| Что желаете?  | *Vous désirez?*  | [Ву дэзирэ?] |
| Что вы будете пить?  | *Pour boissons? (Qu’est-ce que vous allez boire?/Que voulez-vous boire ?)*  | [Пур буасон? (Кес кё ву зале буар?)] |
| Кофейник или чашку?  | *Une cafetière ou une tasse?*  | [Юн кафтьер у юн тас?] |
| Что-нибудь еще?  | *Autre chose?*  | [Отр шоз?] |
| Да, минуточку. | *Oui, une minute.*  | [Уи, юн минют.] |
| Чашка кофе  | *Une tasse de café*  | [Юн тас дё кафэ] |
| Чашка чая  | *Une tasse de thé*  | [Юн тас дё тэ] |
| Мы хотели бы посмотреть меню.  | *La carte, s’il vous plaît.*  | [Ля карт, силь ву пле.] |
| Можно нам попросить меню?  | *Pouvons-nous demander le menu?*  | [Пувон ну дёмандэ лё мэню?] |
| У вас есть меню на русском языке?  | *Avez-vous la carte en russe?*  | [Авэ ву ля карт ан рюс?] |
| Что вы нам можете порекомендовать...?  | *Qu’est-ce que vous recommandez...*?  | [Кес кё ву рёкомандэ...?] |
| - на закуску  | *- comme hors-d'œuvre*  | [- ком ор дёвр] |
| - в качестве горячего блюда | *- comme plat principal*  | [- ком пля прэнсипаль] |
| Какое у вас фирменное блюдо?  | *Qu’avez vous comme spécialité de la maison?* | [Кавэ ву ком спэсьялитэ дё ля мэзон?] |
| Что входит в комплексный обед?  | *Le menu du jour, qu’est-ce qu’il comprend?*  | [Лё мёню дю жур, кес киль компран?] |
| У вас есть блюда для вегетарианцев?  | *Avez-vous des plats végétariens?*  | [Авэ ву дэ пля вэжэтарьен?] |
| У меня аллергия на орехи.  | *Je suis allergique aux noix.*  | [Жё сюи заллэржик о нуа.] |
| Какое сегодня блюдо дня?  | *Quel est le plat du jour?*  | [Кель э лё пля дю жур?] |
| Какие у вас есть блюда национальной кухни?  | *Quel sont les plats de la cuisine nationale?*  | [Кель сон ле пля дё ля кюизин насьональ?] |
| У вас есть детское меню?  | *Avez-vous le menu enfants?*  | [Авэ ву лё мёню анфан?] |
| Как долго нам придется ждать горячего?  | *Combien de temps faut-il attendre le plat principal?*  | [Комбьен дё тан фо тиль атандр лё пля прэнсипаль?] |
| Вы уже выбрали?  | *Vous avez choisi?* | [Ву завэ шуази?] |
| Извините, мы еще не выбрали. | *Excusez-nous, nous n’avons pas encore choisi.*  | [Экскюзэ ну, ну навон па занкор шуази.] |
| Я еще не готов(а) сделать заказ.  | *Je ne suis pas encore prêt(a) à faire une commande.*  | [Жё нё сюи па занкор прэ(т) а фэр юн команд.] |
| Примите, пожалуйста, мой/наш заказ.  | *Recevez ma/notre commande, s’il vous plaît*. | [Рёсёвэ ма/нотр команд, силь ву пле.] |
| Это блюдо очень острое/сладкое?  | *Ce plat est-il très fort/sucré?* | [Сё пля этиль трэ фор/сюкрэ?] |
| Я предпочитаю рыбу.  | *Je préfère le poisson.* | [Жё прэфэр лё пуасон.] |
| Добрый день! Мне, пожалуйста, кофе с молоком.  | *Bonjour. Je voudrais un café au lait, s’il vous plaît.*  | [Бонжур. Жё вудрэ эн кафэ о лэ, силь ву пле.] |
| Мне, пожалуйста, большой черный кофе. | *Je voudrais un grand café, s’il vous plaît.*  | [Жё вудрэ эн гран кафэ, силь ву пле.] |
| Я возьму то же самое.  | *Je vais prendre la même chose*.  | [Жё вэ прандр ля мэм шоз.] |
| Приятного аппетита!  | *Bon appétit!*  | [Бон апети!] |
| Это всё, мадам?  | *C’est tout, madame?*  | [Сэ ту, мадам?] |
| У вас есть круассаны?  | *Vous avez des croissants?*  | [Ву завэ де круасан?] |
| Да, конечно.  | *Oui, bien sûr.* | [Уи, бьен сюр.] |
| Тогда два круассана. Сколько это будет?  | *Alors deux croissants. C’est combien?*  | [Алёр дё круассан. Сэ комбьен?] |
| Я буду (один) круассан.  | *Je prends un croissant.*  | [Жё прэн эн круассан.] |
| Мне, пожалуйста, пиво.  | *Je voudrais une bière, s’il vous plaît*.  | [Жё вудрэ юн бьер, силь ву пле.] |
| Одно пиво/два пива, пожалуйста.  | *Une bière/deux bières, s'il vous plaît*.  | [Юн бьер/дё бьер, силь ву пле.] |
| Бокал красного/белого вина, пожалуйста. | *Un verre de vin rouge/blanc, s'il vous plaît*.  | [Эн вэр дё вэн руж/блян, силь ву пле.] |
| Еще один, пожалуйста.  | *Encore un/une autre, s'il vous plaît.*  | [Анкор эн/юн отр, силь ву пле.] |
| Принесите мне, пожалуйста, еще один бокал вина.  | *Puis-je avoir un autre verre de vin*?  | [Пюиж авуар эн отр вэр дё вэн?] |
| Пожалуйста, бутылку.  | *Une bouteille, s'il vous plaît.*  | [Юн бутэй, силь ву пле.] |
| Я заказываю комплексный обед за 20 евро. | *Je prendrai le menu complexe à 20 euros.*  | [Жё прандрэ лё мёню комплекс а вэнт ёро.] |
| Только один кофе/один чай.  | *Un café/un thé seulement.*  | [Эн кяфе/эн тэ сёльман.] |
| Это не то, что мы заказывали.  | *Ce n'est pas ce que nous avons commandé*.  | [Сё нэ па сё кё ну завон командэ.] |
| Графинчик вина.  | *Un pichet de vin.* | [Эн пишэ дё вэн.] |
| Бутылку красного вина, пожалуйста. | *Une bouteille de vin rouge, s’il vous plaît.*  | [Юн бутэй дё вэн руж, силь ву пле.] |
| Официант, принесите, пожалуйста...  | *Monsieur/madame, apportez, s’il vous plaît...*  | [Мёсьё/мадам, апортэ, силь ву пле..]. (слова «garçon» лучше избегать, это не очень вежливо!) |
| - еще один прибор  | *- un couvert de plus / encore un couvert*  | [- эн кувэр дё плюс/анкор эн кувэр] |
| - салфетки  | *- des serviettes*  | [- дэ сэрвьет] |
| - карту вин  | *- la carte des vins*  | [- ля карт дэ вэн] |
| У меня нет стакана.  | *Je n’ai pas de verre.* | [Жё нэ па дё вэр.] |
| Всё в порядке?  | *Tout est bien?*  | [Ту тэ бьен?] |
| Вам понравилось (Было вкусно)?  | *Ça était bon?*  | [Са этэ бон?] |
| Хотите что-нибудь еще?  | *Autre chose?*  | [Отр шоз?] |
| Вы закончили? Я могу убирать тарелки?  | *Avez-vous fini? Puis-je desservir la table?* | [Авэ ву фини? Пюиж дэссэрвир ля табль?] |
| Спасибо, всё было очень вкусно.  | *Merci, tout était bon.*  | [Мэрси, ту этэ бон.] |
| Было очень вкусно.  | *C'était délicieux.*  | [Сэтэ делисьё.] |
| Еда была великолепна.  | *Les plats étaient excellents*.  | [Ле пля этэ тэксэлан.] |
| Мне это не нравится.  | *Ça ne me plaît pas.*  | [Са нё мё плэ па.] |
| У вас великолепная кухня.  | *Votre cuisine est excellente.*  | [Вотр кюизин э тэксэлант.] |
| Еда...  | *Le repas est...*  | [Лё рёпа э...] |
| - холодная  | *- froid*  | [- фруа] |
| - пересолена  | *- trop salé*  | [- тро сале] |
| Можно заказать что-то другое?  | *Puis-je commander autre chose?*  | [Пюиж командэ отр шоз?] |
| Здесь есть туалет?  | *Il y a ici les toilettes?*  | [Илья иси ле туалэт?] |
| Что вы хотите на десерт?  | *Qu’est ce que vous avez comme dessert?*  | [Кес кё ву завэ ком дэсэр?] |
| Еда была очень вкусной, спасибо.  | *Le repas était très bon, merci.*  | [Лё рёпа этэ трэ бон, мэрси.] |
| Сколько с меня?  | *C’est combien?*  | [Сэ комбьен?] |
| Счет, пожалуйста!  | *L’addition, s’il vous plaît!*  | [Лядисьон, силь ву пле!] |
| Сдачи не надо.  | *Pas de reste./Gardez la monnaie.*  | [Па дё рэст./Гардэ ля монэ.] |
| Вы принимаете кредитные карты?  | *Vous acceptez les cartes de crédit?*  | [Ву заксэптэ ле карт дё креди?] |
| Мы принимаем к оплате кредитные карты. | *Vous pouvez payer par carte de crédit.*  | [Ву пувэ пэйе пар карт дё крэди.] |
| ***В ресторане. Приборы. Категории блюд в меню*** |
| Кофейник  | *la cafetière*  | [Ля кафтьер] |
| Чайник (заварочный) | *la théière*  | [Ля тэйер] |
| Рюмка | *le verre à pied*  | [Лё вэр а пье] |
| Стопка  | *le petit verre* | [Лё пти вэр] |
| Бокал  | *le verre à vin*  | [Лё вэр а вэн] |
| Вилка  | *la fourchette*  | [Ля фуршэт] |
| Салфетка  | *la serviette* | [Ля сэрвьет] |
| Столовая ложка  | *la cuiller à soupe* | [Ля кюийер а суп] |
| Тарелка  | *l’assiette*  | [Лясьет] |
| Нож  | *le couteau*  | [Лё куто] |
| Чайная ложка  | *la cuiller à café*  | [Ля кюийер а кафэ] |
| Чашка | *la tasse*  | [Ля тас] |
| Блюдце  | *la soucoupe*  | [Ля сукуп] |
| Растительное масло  | *l’huile*  | [Люиль] |
| Уксус | *le vinaigre* | [Лё винэгр] |
| Зубочистки | *les cure-dents*  | [Ле кюр дан] |
| Соль | *le sel*  | [Лё сэль] |
| Перец  | *le poivre*  | Лё пуавр] |
| Сахар  | *le sucre*  | [Лё сюкр] |
| Холодные закуски  | *Les hors-d'œuvre*  | [Ле ор дёвр] |
| Первое блюдо, суп  | *L’entrée* | [Лянтрэ] |
| Второе блюдо, горячее  | *Le plat principal*  | [Лё пля прэнсипаль] |
| Овощи | *Les légumes*  | [Ле легюм] |
| Салат  | *La salade*  | [Ля саляд] |
| Десерт  | *Le dessert*  | [Лё дэсэр] |
| Мясо | *La viande*  | [Ля вьянд] |
| Птица  | *La volaille*  | [Ля воляй] |
| Рыба  | *Le poisson*  | [Лё пуасон] |
| Морепродукты  | *Les fruits de mer*  | [Ле фрюи дё мэр] |
| Суп  | *La soupe*  | [Ля суп] |
| Гарнир  | *La garniture*  | [Ля гарнитюр] |
| Жареный  | *Frit*  | [Фри] |
| Запеченный  | *Cuit* | [Кюи] |
| Тушеный (на пару)  | *à l'étouffée/ à l'étuvée*  | [А лэтуфэ/А лэтювэ] |
| На пару  | *à la vapeur*  | [А ля вапёр] |
| Приготовленный на гриле  | *grillé*  | [Грийе] |
| Панированный, в сухарях | *pané*  | [Панэ] |
| Отварной  | *bouilli*  | [Буйи] |
| Копченый | *fumé*  | [Фюмэ] |
| Фаршированный | *farci*  | [Фарси] |
| С кровью (о мясе)  | *saignant*  | [Сэньян] |
| Средней прожарки (о мясе)  | *rosé/à point*  | [Розэ/А пуан] |
| Хорошо прожаренный (о мясе)  | *bien cuit*  | [Бьен кюи] |
| Я хочу стейк хорошей прожарки.  | *Je voudrais mon steak bien cuit.* | [Жё вудрэ мон стэк бьен кюи.] |
| Я хочу...  | *Je voudrais...*  | [Жё вудрэ...] |
| - свиную отбивную  | *- une côte de porc*  | [- юн кот дё пор] |
| - бифштекс  | *- un beefsteak*  | [- эн бифстэк] |
| - цыпленка  | *- du poulet*  | [- дю пуле] |
| - утку  | *- du canard*  | [- дю канар] |
| - баранину  | *- du mouton*  | [- дю мутон] |
| - рыбу  | *- du poisson*  | [- дю пуасон] |
| - морепродукты | *- des fruit de mer*  | [- дю фрюи дё мэр] |
| ***Словарь меню. Названия распространенных продуктов и блюд*** |
| ***Супы*** |
| Консоме (Прозрачный мясной бульон)  | *Le consommé*  | [Лё консомэ] |
| Рыбный суп буйабес (распространён на юге Франции)  | *La bouillabaisse*  | [Ля буйябэс] |
| Рагу, густой суп  | *Le ragoût*  | [Лё рагу] |
| Луковый суп  | *La soupe à l’oignon*  | [Ля суп а лоньён] |
| Суп с зеленым горошком  | *Le potage St Germain*  | [Лё потаж сен жэрмэн] |
| Суп с базиликом  | *La soupe au pistou*  | [Ля суп о писту] |
| Крем-суп из спаржи  | *La crème d’asperges*  | [Ля крэм даспэрж] |
| Овощной суп  | *La soupe aux légumes*  | [Ля суп о легюм] |
| Куриный крем-суп  | *La crème de volaille*  | [Ля крэм дё воляй] |
| Суп-лапша  | *Le potage au vermicelle*  | [Лё потаж о вэрмисэль] |
| Томатный/луковый/овощной суп  | *La soupe aux tomates/à l’oignon/aux légumes*  | [Ля суп о томат/а лоньён/а легюм] |
| ***Мясо. Мясные блюда*** |
| Баранина  | *Le mouton* | [Лё мутон] |
| Говядина  | *Le bœuf*  | [Лё бёф] |
| Индейка  | *La dinde*  | [Ля дэнд] |
| Отбивная  | *La côtelette*  | [Ля котлэт] |
| Окорок  | *Le jambon*  | [Лё жамбон] |
| Свинина  | *Le porc*  | [Лё пор] |
| Сосиски  | *Les saucisses* | [Ле сосис] |
| Фарш  | *La viande hachée*  | [Ля вьянд аше] |
| Цыпленок/курица | *Le poulet*  | [Лё пуле] |
| Ножка | *Le pilon*  | [Лё пилён] |
| Грудка | *Le blanc*  | [Лё блян] |
| Бедро  | *La cuisse*  | [Ля кюис] |
| Крылышко  | *L’aile*  | [Лэль] |
| Жареная индейка  | *La dinde rôtie*  | [Ля дэнд роти] |
| Свиные ребрышки  | *Le travers de porc*  | [Лё травэр дё пор] |
| Жареный цыпленок  | *Le poulet frit*  | [Лё пуле фри] |
| Жареная говядина  | *Le rôti de bœuf* | [Лё роти дё бёф] |
| Почки в соусе из жгучего перца | *Les rognons à la diable*  | [Ле роньон а ля дьябль] |
| Лягушачьи лапки  | *Les cuisses de grenouille*  | [Ле кюис дё грёнуй] |
| Петух в вине  | *Coq au vin* | [Кок о вэн] |
| Горшок (с мясом), тушёная говядина с овощами | *Pot-au-feu*  | [Пот о фё] |
| Паштет  | *Les rillettes*  | [Ле риёет] |
| Утиные ножки (утиное конфи) | *Le confit de canard*  | [Лё конфи дё канар] |
| Рубец  | *Les tripes*  | [Ле трип] |
| ***Рыба. Рыбные блюда. Моллюски и морепродукты*** |
| Кальмар  | *Le calamar*  | [Лё калямар] |
| Камбала  | *La sole* | [Ля соль] |
| Карп  | *La carpe*  | [Ля карп] |
| Краб  | *Le crabe*  | [Лё краб] |
| Креветки  | *Les crevettes*  |  [Ле крёвэт] |
| Лосось | *Le saumon*  | [Лё сомон] |
| Мидии  | *Les moules*  | [Ле муль] |
| Омар  | *Le homard*  | [Лё омар] |
| Улитки  | *Les escargots*  | [Ле зэскарго] |
| Петушки (моллюск)  | *Les palourdes*  | [Ле палурд] |
| Устрицы | *Les huîtres*  | [Ле зюитр] |
| Букцинум (волнистый рожок) (моллюск) | *Les bulots*  | [Лё бюло] |
| Морские гребешки (моллюск)  | *Les coquilles Saint-Jacques*  | [Ле кокий сэн-жак] |
| Раки  | *Les écreisses*  | [Ле зэкрёвис] |
| Ракообразные  | *Les crustacés*  | [Ле крюстасэ] |
| Сардина | *La sardine* | [Ля сардин] |
| Сельдь  | *Le hareng*  | [Лё аран] |
| Скумбрия, макрель  | *Le maquereau (lisette)*  | [Лё макро (лизет)] |
| Треска  | *La morue*  | [Ля морю] |
| Тунец  | *Le thon*  | [Лё тон] |
| Форель  | *La truite*  | [Ля трюит] |
| Меч-рыба  | *L'espadon*  | [Лэспадон] |
| Рыба-сабля  | *Le sabre*  | [Лё сабр] |
| Тригла, морской петух  | *Le grondin*  | [Лё грондэн] |
| Тюрбо, или большой ромб (из камбалообразных)  | *Le turbot*  | [Лё тюрбо] |
| Налим  | *La lotte*  | [Ля лот] |
| Морской чёрт | *La lotte de mer (baudroie)* | [Ля лот дё мэр/бодруа] |
| Барабулька  | *Le rouget*  | [Лё ружэ] |
| Угорь | *L’anguille* | [Лянгий] |
| ***Овощи и зелень. Гарниры*** |
| Картофель  | *Les pommes de terre*  | [Ле пом дё тэр] |
| Картофель-фри/печеный картофель  | *Les frites/les pommes de terre cuites*  | [Ле фрит/пом дё тэр кюит] |
| Картофельное пюре  | *La purée de pommes de terre* | [Ля пюрэ дё пом дё тэр] |
| Баклажан  | *L’aubergine* | [Лёбэржин] |
| Капуста  | *Le chou*  | [Лё шу] |
| Краснокочанная капуста | *Le chou rouge* | [Лё шу руж] |
| Брокколи  | *Le chou brocoli*  | [Лё шу броколи] |
| Цветная капуста  | *Le chou-fleur*  | [Лё шуфлёр] |
| Брюссельская капуста  | *Les choux de Bruxelles*  | [Ле шу дё брюсэль] |
| Квашеная капуста  | *La choucroute*  | [Ля шукрут] |
| Болгарский перец  | *Le poivron* [ | Лё пуаврон] |
| Кабачок  | *La courge*  | [Ля курж] |
| Кольраби  | *Le chou-rave*  | [Лё шурав] |
| Лук  | *L’oignon*  | [Лёньон] |
| Морковь  | *La carotte*  | [Ля кярот] |
| Огурец  | *Le concombre*  | [Лё конкомбр] |
| Перец чили  | *Le piment*  | [Лё пиман] |
| Петрушка  | *Le persil*  | [Лё перси] |
| Помидор  | *La tomate*  | [Ля томат] |
| Сельдерей  | *Le céleri*  | [Лё сэлери] |
| Чеснок  | *L’ail*  | [Ляй] |
| Шпинат  | *Les épinards (L’épinard)*  | [Ле зэпинар (Лепинар)] |
| Артишок  | *L’artichaut*  | [Ляртишо] |
| Горох  | *Les petits pois*  | [Ле пти пуа] |
| Зелёный лук  | *La ciboule*  | [Ля сибуль] |
| Имбирь  | *Le gingembre* | [Лё жэнжамбр] |
| Кукуруза  | *Le maïs*  | [Лё маис] |
| Лук-порей | *Le poireau*  | [Лё пуаро] |
| Редис  | *Le radis*  | [Лё ради] |
| Репа | *Le navet*  | [Лё навэ] |
| Салат (листовой) | *La salade verte*  | [Ля саляд вэрт] |
| Свекла  | *La betterave* | [Ля бетрав] |
| Сельдерей  | *La céleri*  | [Лё сэльри] |
| Тыква  | *La citrouille*  | [Ля ситруй] |
| Фасоль  | *Les haricots* (*haricots verts* —стручковая)  | [Ле арико (арико вэр)] |
| Грибы  | *Les champignons*  | [Ле шампиньон] |
| Паста (макароны)  | *Les pâtes* | [Ле пат] |
| Рис  | *Le riz*  | [Лё ри] |
| Лапша  | *Les nouilles*  | [Ле нуй] |
| Макароны  | *Les macaronis*  | [Ле макарони] |
| ***Десерты. Выпечка и сладости*** |
| Сырная тарелка | *Le plateau de fromage*  | [Лё плято дё фромаж] |
| Блины  | *Les crêpes* | [Ле крэп] |
| Круассан  | *Le croissant*  | [Лё круасан] |
| Гренки (десерт) | *Le pain perdu* | [Лё пэн пердю] |
| Мёд  | *Le miel*  | [Лё мьель] |
| Джем  | *La confiture*  | [Ля конфитюр] |
| Мороженое  | *La glace*  | [Ля гляс] |
| Мороженое с фруктами  | *La glace aux fruits*  | [Ля гляс о фрюи] |
| Пирожное, сладкий пирог  | *Le gâteau*  | [Лё гато] |
| Кусок пирога  | *Un morceau de gâteau*  | [Эн морсо дё гато] |
| Взбитые сливки  | *La crème chantilly*  | [Ля крэм шантийи] |
| Пудинг  | *Le pouding*  | [Лё пудин] |
| Торт  | *La tarte*  | [Ля тарт] |
| Шоколадный торт | *Le gâteau au chocolat* | [Лё гато о шоколя] |
| Фруктовый салат  | *La salade de fruit*  | [Ля салад дё фрюи] |
| Шоколадный мусс  | *La mousse au chocolat*  | [Ля мус о шоколя] |
| Булочка  | *Le petit-pain*  | [Лё пти пэн] |
| Орехи  | *Les noix*  | [Ле нуа] |
| Французский яблочный пирог  | *La Tarte Tatin*  | [Ля тарт татан] |
| Франжипан (миндальное пирожное или крем) | *La frangipane* | [Ля франжипан] |
| Ржаной хлеб  | *Le pain de seigle*  | [Лё пэн дё сэгль] |
| Пшеничный (белый) хлеб | *Le pain blanc* | [Лё пэн блян] |
| Багет  | *La baguette*  | [Ля багет] |
| Зерновой хлеб  | *Le pain complet*  | [Лё пэн компле] |
| Лепешка  | *Le pain plat* | [Лё пэн пля] |
| Конфеты | *Les bonbons* | [Ле бонбон] |
| Булочка  | *Le petit pain rond / brioche* | [Лё пти пэн рон/Брийош] |
| Эклер  | *L’éclair*  | [Леклэр] |
| Слоеное тесто  | *La pâte phyllo/filo (La pâte feuilletée)*  | [Ля пат дё фило (Ля пат фёйтэ)] |
| Песочное печенье  | *Le sablé*  | [Лё сабле] |
| Безе  | *La meringue*  | [Ля мэранг] |
| Маффин  | *Le muffin*  | [Лё мафэн] |
| Сахар  | *le sucre*  | [Лё сюкр] |
| ***Напитки*** |
| Чай  | *le thé*  | [Лё тэ] |
| Кофе  | *le café*  | [Лё кафэ] |
| Кофе без кофеина  | *le déca*  | [Лё дека] |
| Кофе со сливками | *le café crème*  | [Лё кафэ крэм] |
| Кофе лунго (экспрессо с большим количеством воды)  | *Le café allongé*  | [Лё кафэ алонжэ] |
| Большой черный кофе | *le grand café*  | [Лё гран кафэ] |
| Молоко  | *le lait*  | [Лё лэ] |
| Сок  | *le jus*  | [Лё жю] |
| Фруктовый сок  | *le jus de fruit*  | [Лё жю дё фрюи] |
| Минеральная вода | *l’eau minérale*  | [Лё минэраль] |
| Газированная вода | *l’eau gazeuse* | [Лё газёз] |
| Негазированная вода | *l’eau plate*  | [Лё плят] |
| Графин воды  | *une carafe d'eau*  | [Юн караф до] |
| Красное вино  | *le vin rouge*  | [Лё вэн руж] |
| Белое вино  | *le vin blanc*  | [Лё вэн блян] |
| Пиво  | *la bière*  | [Ля бьер] |
| Разливное пиво (бочковое) | *la bière à la pression*  | [Ля бьер а ля прэсьён] |
| Ликер  | *le liqueur*  | [Лё ликёр] |
| Шампанское  | *le champagne*  | [Лё шампань] |
| Коньяк  | *le cognac*  | [Лё коньяк] |
| Аперитив  | *l’apéritif*  | [Ляперитиф] |
| Йогурт  | *le yaourt*  | [Лё яур] |
| Молоко  | *le lait*  | [Лё ле] |
| ***В супермаркете*** |
| Где мне взять...?  | *Où se trouvent...*?  | [У сё трув...?] |
| - тележку для покупок  | *- les chariots*  | [- ле шарьо] |
| - корзину для покупок  | *- les paniers*  | [- ле панье] |
| Я ищу... | *Je cherche...* | [Жё шэрш...] |
| Где прилавок с...?  | *Où sont...?*  | [У сон...?] |
| - замороженными продуктами  | *- les surgelés*  | [- ле сюржёле] |
| - фруктами  | *- les fruits*  | [- де фрюи] |
| - напитками  | *- les boissons*  | [- ле буасон] |
| Где отдел с напитками?  | *Où est le rayon des boissons?*  | [У э лё район де буасон?] |
| Где я могу взвесить овощи?  | *Où peut-on peser des légumes?*  | [У пё тон пёзэ дэ легюм?] |
| Где касса?  | *Où se trouvent les caisses?*  | [У сё трув ле кэс?] |
| Дайте мне, пожалуйста, пакет.  | *Donnez-moi un paquet, s’il vous plaît*.  | [Донэ муа эн паке, силь ву пле.] |
| Можно мне пакет?  | *Je peux avoir un sac, s’il vous plaît?*  | [Жё пё авуар эн сак, силь ву пле?] |
| Вы принимаете кредитные карты?  | *Vous acceptez les cartes de crédit?*  | [Ву заксэптэ ле карт дё креди?] |
| Наберите свой код, пожалуйста.  | *Tapez votre code, s’il vous plaît. (Composez votre code s’il vous plaît.)*  | [Тапэ вотр код, силь ву пле.] |
| Я должен расписаться?  | *J’ai besoin de signer aussi?*  | [Жэ бёзуэн дё синье оси?] |
| Нет, не обязательно.  | *Non, ce n’est pas nécessaire.*  | [Нон, сэ нэ па нэсэсэр.] |
| ***На рынке*** |
| Мне нужны помидоры. | *Je voudrais des tomates.*  | [Жё вудрэ де томат.] |
| Большие или маленькие?  | *Des grosses ou des petites?*  | [Де грос у де птит?] |
| Сколько вы хотите? | *Vous en voulez combien?*  | [Ву зан вуле комбьен?] |
| 2 кг больших, пожалуйста.  | *Deux kilos de grosse, s’il vous plaît.* | [Дё килё де грос, силь ву пле.] |
| Я хотел бы...  | *Je voudrais...*  | [Жё вудрэ...] |
| - 300 г сыра  | *- 300 grammes de fromage*  | [- труа сан грам дё фромаж] |
| - 1 кг колбасы  | *- un kilo de saucisson*  | [- эн килё дё сосисон] |
| - 2 кг яблок  | *- deux kilos de pommes*  | [- дё килё дё пом] |
| Можно, если будет немного больше?  | *Si c’est un peu plus?* | [Си сэ эн пё плю?] |
| Сколько это стоит?  | *Combien ça coûte?*  | [Комбьен са кут?] |
| Сколько стоит килограмм?  | *C’est cpmbien au kilo?*  | [Сэ комбьен о килё?] |
| Почем этот сыр?  | *C’est combien ce fromage?* | [Сэ комбьен сё фромаж?] |
| Это слишком дорого.  | *C’est trop cher.*  | [Сэ тро шэр.] |
| У вас есть что-нибудь дешевле?  | *Vous avez quelque chose de moins cher?*  | [Ву завэ кельке щоз дё муэн шэр?] |
| Вы не уступите мне немного в цене?  | *Ne me feriez-vous une remise?*  | [Нё мё фёрье ву юн рёмиз?] |
| Можно попробовать? | *Je peux goûter?*  | [Жё пё гутэ?] |
| Взвесьте мне, пожалуйста,...  | *Pesez-moi, s’il vous plaît...*  | [Пёзэ муа, силь ву пле...] |
| - 200 граммов  | *- 200 grammes*  | [- дё сан грам] |
| - 3 штуки  | - *trois pièces*  | [- труа пьес] |
| - 2 ломтика  | *- deux tranches*  | [- дё транш] |
| - 1 кг  | *- un kilo*  | [- эн килё] |
| - 1 кусок  | *- un morceau*  | [- эн морсо] |
| Поштучно  | *À la pièce*  | [А ля пьес] |
| Так достаточно?  | *Y en a-t-il assez?*  | [Ян а тиль асэ?] |
| Положите мне в этот пакет.  | *Mettez dans ce paquet.*  | [Мэтэ дан сё пакэ.] |
| Что-то еще, мадам? | *Et avec ceci, madame?*  | [Э авэк сёси, мадам?] |
| Это всё, спасибо. Сколько с меня?  | *Ce sera tout, merci. C’est combien?*  | [Сё сёра ту, мэрcи. Сэ комбьен?] |
| Сыр  | *Le fromage*  | [Лё фромаж] |
| Яйцо  | *L’œuf* | [Лёф] |
| Яйца | *Les œufs*  | [Ле зё] |
| Сливки  | *La crème*  | [Ля крэм] |
| Сливочное масло  | *Le beurre*  | [Лё бёр] |
| Сметана | *Crème fraîche*  | [Крэм фрэш] |
| Детское питание  | *L’alimentation pour enfants*  | [Лялимантасьон пур анфан] |
| Алкоголь | *L’alcool*  | [Ляльколь] |
| Консервы  | *Les conserves*  | [Ле консэрв] |
| Рыбные консервы  | *Poisson en conserve*  | [Пуасон ан консэрв] |
| Банка консервов  | *Une boîte de conserve*  | [Юн буат дё консэрв] |
| ***Фрукты*** |
| Абрикос  | *L’abricot*  | [Лябрико] |
| Ананас  | *L’ananas*  | [Лянана] |
| Апельсин  | *L’orange*  | [Лоранж] |
| Арбуз  | *La pastèque*  | [Ля пастэк] |
| Банан  | *La banane*  | [Ля банан] |
| Виноград  | *Le raisin*  | [Лё рэзэн] |
| Гранат  | *La grenade*  | [Ля грёнад] |
| Грейпфрут  | *La pamplemousse* | [Ля памплёмус] |
| Груша  | *La poire*  | [Ля пуар] |
| Дыня  | *Le melon*  | [Ля грозэй] |
| Красная смородина | *La groseille* | [Ля фрамбуаз] |
| Лимон | *La framboise* | [Лё мелён] |
| Малина | *Le citron* | [Лё ситрон] |
| Нектарин | *La nectarine*  | [Ля нектарин] |
| Персик | *La pêche*  | [Ля пеш] |
| Слива  | *La prune* | [Ля прюн] |
| Черная смородина  | *Le cassis*  | [Лё кясис] |
| Яблоко  | *La pomme*  | [Ля пом] |
| ***Шопинг. Подарки, сувениры*** |
| Кольцо  | *La bague*  | [Ля баг] |
| Цепочка  | *La chaînette*  | [Ля шэнэт] |
| Бумажник  | *Le portefeuille*  | [Лё портфёй] |
| Шкатулка  | *Le coffret/le baguier*  | [Лё кофрэ/лё багье] |
| Серьги | *Les boucles d’oreille*  | [Ле букль дорэй] |
| Браслет  | *Le bracelet*  | [Лё брасле] |
| Ожерелье  | *Le collier*  | [Лё колье] |
| Часы  | *La montre*  | [Ля монтр] |
| Магнитик  | *Le magnet*  | [Лё маньет] |
| Мягкая игрушка  | *La peluche*  | [Ля пёлюш] |
| Кружка  | *La chope*  | [Ля шоп] |
| Тарелка  | *L’assiette*  | [Лясьет] |
| Подушка (диванная)  | *Le coussin*  | [Лё кусэн] |
| Мне нужен не очень дорогой подарок.  | *J’ai besoin d’un cadeau pas cher.*  | [Жё бёзуэн дэн кадо па шэр] |
| Я хотел бы купить...  | *Je voudrais acheter...* | [Жё вудрэ аштэ...] |
| Мне нужен красивый сувенир.  | *Il me faut un beau souvenir.* | [Иль мё фо эн бо сувёнир] |
| Мне хотелось бы что-нибудь типичное для данной местности (страны).  | *Je voudrais quelque chose typique pour ce pays.*  | [Жё вудрэ келькё шоз типик пур сё пэи.] |
| Покажите мне, пожалуйста...  | *Montrez-moi, s’il vous plaît...*  | [Монтрэ муа, силь ву пле...] |
| - это кольцо  | *- cette bague*  | [- сэт баг] |
| - эту цепочку  | *- cette chaînette*  | [- сэт шэнэт] |
| - этот браслет  | *- ce bracelet*  | [- сё брасле] |
| Это золото или позолота?  | *Est-ce en or ou en plaqué or?*  | [Эс ан ор у ан пляке ор?] |
| Это ручная работа?  | *C’est du travail à la main?*  | [Сэ дю травай а ля мэн?] |
| У вас есть подходящая коробочка?  | *Avez-vous une boîte?*  | [Авэ ву юн буат?] |
| Сколько стоит всё вместе?  | *Combien vous dois-je en tout?*  | [Комбьен ву дуаж ан ту?] |
| Сделайте, пожалуйста, подарочную упаковку.  | *Faites-moi un paquet-cadeau, s’il vous plaît.*  | [Фэт муа эн паке кадо, силь ву пле] |
| ***За покупками. По магазинам (одежда и обувь)*** |
| Размер одежды  | *la taille*  | [ля тай] |
| Размер обуви | *la pointure*  | [ля пуэнтэр] |
| Распродажа  | *les soldes* | [ле сольд] |
| У вас есть что-нибудь подешевле?  | *Avez-vous quelque chose de moins cher?*  | [Авэ ву келькё шоз дё муэн шэр?] |
| У вас есть что-нибудь со скидкой?  | *Il y a quelque chose au rabais?*  | [Илья келькё шоз о рабэ?] |
| У вас есть более крупный размер?  | *Vous avez une taille plus grande?*  | [Ву завэ юн тай плю гранд?] |
| Эти туфли слишком дорогие.  | *Ces chaussures sont trop chères.*  | [Се шосюр сон тро шэр.] |
| Где находится...?  | *Où se trouve... ?*  | [У сё трув...?] |
| - лифт  | *- l’ascenseur*  | [- лясансёр] |
| - эскалатор  | *- l’escalier roulant*  | [- лескалье рулян] |
| - кафе  | *- le café*  | [- лё кафэ] |
| - касса  | *- la caisse*  | [- ля кэс] |
| Сколько с меня?  | *C’est combien?*  | [Сэ комбьен?] |
| Я плачу наличными.  | *Je paie comptant/en espèces.*  | [Жё пэ контан/ан эспэс.] |
| Я могу оплатить кредитной картой? | *Je paie par la carte de crédit?*  | [Жё пё пэйе пар карт дё крэди?] |
| Вы принимаете кредитные карты?  | *Vous acceptez les cartes de crédit?*  | [Ву заксэптэ ле карт дё креди?] |
| У меня мало денег.  | *J’ai peu d’argent.*  | [Жэ пё даржан.] |
| Дайте мне чек.  | *Donnez-moi un reçu.* | [Донэ муа эн рёсю.] |
| Дайте мне сдачу мелочью.  | *Je voudrais la monnaie en petites pièces.* | [Жё вудрэ ля монэ ан птит пьес.] |
| Я хотел бы оформить такс-фри для туристов. Где я могу это сделать?  | *Je voudrais avoir une détaxe pour touristes. Où peut-on le faire*?  | [Жё вудрэ авуар юн дэтакс пур турист. У пё тон лё фэр?] |
| Вот мой паспорт, чеки и покупки. Оформите мне, пожалуйста, такс-фри. | *Voici mon passeport, mes tickets et mes achats. Faites-moi une détaxe, s’il vous plaît.* | [Вуаси мон паспор, мэ тикэ э мэ заша. Фэт муа юн дэтакс, силь ву пле.] |
| Я ищу... | *Je cherche...*  | [Жё шэрш...] |
| Мне хотелось бы...  | *Je voudrais...*  | [Жё вудрэ...] |
| У меня... размер. | *Je fais...*  | [Жё фэ...] |
| У меня рост... (размер одежды).  | *Ma taille est de...* | [Ма тай э дё...] |
| Могу я вам чем-то помочь?  | *Puis-je vous être utile?* | [Пюиж ву зэтр ютиль?] |
| Вам помочь?  | *Puis-je vous aider?*  | [Пюиж ву зэдэ?] |
| Что вас интересует? | *Qu’est-ce qui vous intéresse?*  | [Кес ки ву зантэрэсс?] |
| Спасибо, я хочу сначала осмотреться.  | *Merci, je voudrais d’abord regarder.*  | [Мэрси, жё вудрэ дабор рёгардэ. |
| Я просто смотрю, спасибо.  | *Je regarde, merci. (J'aimerais juste regarder.)*  | [Жё рёгард, мэрси. |
| Нет, спасибо, я просто смотрю.  | *Non, merci, je regarde tout simplement.* | [Нон, мэрси, жё рёгард ту сэмплёман.] |
| Спасибо, я хотел бы купить...  | *Merci, je voudrais acheter...*  | [Мэрси, жё вудрэ аштэ...] |
| Спасибо, меня уже обслуживают.  | *Merci, on s’occupe de moi.*  | [Мэрси, он сокюп дё муа.] |
| У вас есть...?  | *Avez-vous...?*  | [Авэ ву...?] |
| Дайте мне, пожалуйста... | *Donnez-moi..., s’il vous plaît.*  | [Донэ муа..., силь ву пле.] |
| Покажите мне, пожалуйста...  | *Montrez-moi.., s’il vous plaît.*  | [Монтрэ муа..., силь ву пле.] |
| Сколько это стоит?  | *Combien ça coûte?*  | [Комбьен са кут?] |
| Это слишком дорого.  | *C’est trop cher.* | [Сэ тро шер.] |
| Это недорого/дешево.  | *Ce n’est pas cher/ bon marché.*  | [Сё нэ па шер/бон маршэ.] |
| Заверните, пожалуйста. | *Emballez, s’il vous plaît.*  | [Амбале, силь ву пле.] |
| Можно мне пакетик?  | *Puis-je avoir une poche?*  | [Пюиж авуар юн пош?] |
| У вас есть мелочь?  | *Avez-vous de la monnaie?*  | [Авэ ву дё ля монэ?] |
| Меня это не интересует. | *Je ne suis pas intéressé.* | [Жё нё сюи па зантэрэссэ.] |
| ОК, беру. | *D'accord, je le/la prends.* | [Дакор, жё лё/ля пран.] |
| Можно это примерить? | *Puis-je l’essayer?*  | [Пюиж лесэйе?] |
| Где примерочная?  | *Où sont les cabines d’essayage?* | [У сон ле кабин дэсэйяж?] |
| Мне это...  | *C’est...*  | [Сэ...] |
| - велико  | *- trop grand*  | [- тро гран] |
| - мало  | *- trop petit*  | [- тро пти] |
| Мне нужен другой размер. Принесите, пожалуйста, на размер больше/меньше.  | *Il me faut une autre taille. Apportez, s’il vous plaît, la taille au-dessus/en dessous*.  | [Иль мё фо юн отр тай. Апортэ, силь ву пле, ля тай одсю/ан дсу.] |
| Мне хотелось бы то же, но другого цвета.  | *Je voudrais la même chose, mais d’une autre couleur.*  | [Жё вудрэ ля мэм шоз, мэ дюн отр кулёр.] |
| Красный  | *Rouge*  | [Руж] |
| Оранжевый | *Orange* | [Оранж] |
| Желтый | *Jaune*  | [Жон] |
| Зеленый  | *Vert*  | [Вэр] |
| Голубой  | *Bleu clair*  | [Блё клэр] |
| Синий | *Bleu*  | [Блё] |
| Фиолетовый  | *Violet*  | [Вьоле] |
| Белый  | *Blanc*  | [Блян] |
| Коричневый  | *Bru*n  | [Брэн] |
| Черный  | *Noir*  | [Нуар] |
| Розовый  | *Rose*  | [Роз] |
| Серый  | *Gris*  | [Гри] |
| Бежевый  | *Beige*  | [Бэж] |
| Мне не нравится этот цвет.  | *Je n'aime pas cette couleur.*  | [Жё нэм па сэт кулёр.] |
| Этот размер подходит.  | *Cette taille me convient.*  | [Сэт тай мё конвьен.] |
| Мне нужны... | *J’ai besoin...*  | [Жэ бёзуэн...] |
| - пальто  | *- d'un manteau*  | [- дэн манто] |
| - пиджак  | *- d'un veston*  | [-дэн вэстон] |
| - плащ | - *d'un imperméable*  | [- дэн эмпэрмеабль] |
| - юбка  | *- d'une jupe*  | [- дюн жюп] |
| - футболка  | *- d'un tee-shirt*  | [- дэн ти шёрт] |
| - джинсы  | - *d'un jeans*  | [- дэн джин] |
| - брюки  | *- d'un pantalon*  | [- дэн панталён] |
| - мужской костюм  | - *d'un costume*  | [- дэн костюм] |
| - женский костюм  | - *d'un ensemble/ d'un tailleur*  | [- дэн ансамбль/дэн тайёр (с брюками/с юбкой)] |
| - вечернее платье  | - *d'une robe de soirée*  | [- дюн роб дё суарэ] |
| - колготки  | *- des collants*  | [- дэ колян] |
| - носки  | *- des chaussettes*  | [- дэ шосэт] |
| - рубашка  | - *d’une chemise* | [- дюн шёмиз] |
| - туфли  | *- des chaussures*  | [- дэ шосюр] |
| - сапоги  | *- des bottes*  | [- дэ бот] |
| - полуботинки  | *- des souliers*  | [- дэ сулье] |
| - босоножки  | *- des nue-pieds*  | [- дэ ню пье] |
| - кроссовки  | *- des baskets/tennis*  | [- дэ баскэт/тэнис] |
| - домашние тапки  | *- des pantoufles*  | [- дэ пантуфль] |
| Я ношу... размер (обуви). | *Je chausse du...*  | [Жё шос дю...] |
| Они мне...  | *Elles...* | [Эль...] |
| - малы  | *- me sont petites*  | [- мё сон птит] |
| - велики  | *- me sont grandes*  | [- мё сон гранд] |
| - немного жмут  | *- me serrent un peu*  | [- мё сэр эн пё] |
| - неудобны  | *- me sont inconfortables*  | [- мё сон энконфортабль] |
| У вас есть такие же на размер больше/меньше?  | *Vous avez la pointure au-dessus/en dessous?*  | [Ву завэ ля пуэнтэр одсю/ан дсу?] |
| Этот размер (обуви) мне подходит.  | *Cette pointure me va.*  | [Сэт пуэнтюр мё ва.] |
| А какого еще цвета есть эта же модель? | *Vous avez le même modèle, mais d’une autre couleur?* | [Ву завэ лё мэм модэль, мэ дюн отр кулёр?] |
| Где я должен платить?  | *Je dois payer où?*  | [Жё дуа пэйе у?] |
| Щетка для обуви  | *La brosse à souliers*  | [Ля брос а сулье] |
| Крем для обуви  | *Le cirage*  | [Лё сираж] |
| Стельки  | *Les semelles*  | [Ле сёмэль] |

|  |
| --- |
| ***Приложение. Числительные*** |
| 0 | zéro | зэро |
| 1 | un | эн |
| 2 | deux | дё |
| 3 | trois | труа |
| 4 | quatre | кятр |
| 5 | cinq | сэнк |
| 6 | six | сис |
| 7 | sept | сэт |
| 8 | huit | юит |
| 9 | neuf | нёф |
| 10 | dix | дис |
| 11 | onze | онз |
| 12 | douze | дуз |
| 13 | treize | трэз |
| 14 | quatorze | кяторз |
| 15 | quinze | кэнз |
| 16 | seize | сэз |
| 17 | dix-sept | дис сэт |
| 18 | dix-huit | диз юит |
| 19 | dix-neuf | диз нёф |
| 20 | vingt | вэн |
| 21 | vingt et un | вэнтэён |
| 22 | vingt-deux | вэн дё |
| 23 | vingt-trois | вэн труа |
| 30 | trente | трант |
| 40 | quarante | кярант |
| 50 | cinquante | cэнкант |
| 60 | soixante | cуасант |
| 70 | soixante-dix | cуасант дис |
| 80 | quatre-vingt | кятр вэн |
| 90 | quatre-vingt-dix | кяэтр вэн дис |
| 100 | cent | сан |
| 200 | deux cents | дё сан |
| 500 | cinq cents | сэнк сан |
| 1000 | mille | миль |